

Tratamiento de la memoria colectiva colombiana en los libros-álbum publicados en el Valle de  
Aburrá (2000-2018)

Mariana Acosta Gutiérrez, ✉ mar.latina1913@gmail.com

Juan Esteban Ardila Londoño, ✉ ardila1405@hotmail.com

Sara Catalina Londoño Villa, ✉ sara.lovi17@gmail.com

Trabajo de Grado presentado para optar al título de Licenciado en Humanidades y Lengua  
Castellana

Asesor: Camilo Herrera Rodríguez, Magíster (MSc) en Hermenéutica Literaria



Universidad de San Buenaventura  
Facultad de Educación (Medellín)  
Licenciatura en Humanidades y Lengua Castellana  
Medellín, Colombia  
2020

Citar/How to cite	(Acosta Gutiérrez, Ardila Londoño, & Londoño Villa, 2020)... (Acosta Gutiérrez et al., 2020)
Referencia/Reference	Acosta Gutiérrez, M., Ardila Londoño, J. E, & Londoño Villa, S. C. (2020). <i>Tratamiento de la memoria colectiva colombiana en los libro-álbum publicados en el Valle de Aburrá (2000-2018)</i> . (Trabajo de grado Licenciatura en Humanidades y Lengua Castellana). Universidad de San Buenaventura, Facultad de Educación, Medellín.
Estilo/Style: APA 6th ed. (2010)	



Grupo de Investigación ESINED.

Línea de investigación en Pedagogía, Lenguaje y Comunicación.

### Bibliotecas Universidad de San Buenaventura



Biblioteca Digital (Repositorio)  
<http://bibliotecadigital.usb.edu.co>

- Biblioteca Fray Alberto Montealegre OFM - Bogotá.
- Biblioteca Fray Arturo Calle Restrepo OFM - Medellín, Bello, Armenia, Ibagué.
- Departamento de Biblioteca - Cali.
- Biblioteca Central Fray Antonio de Marchena – Cartagena.

### Universidad de San Buenaventura Colombia

Universidad de San Buenaventura Colombia - <http://www.usb.edu.co/>

Bogotá - <http://www.usbbog.edu.co>

Medellín - <http://www.usbmed.edu.co>

Cali - <http://www.usbcali.edu.co>

Cartagena - <http://www.usbctg.edu.co>

Editorial Bonaventuriana - <http://www.editorialbonaventuriana.usb.edu.co/>

Revistas - <http://revistas.usb.edu.co/>

## Agradecimientos

Inicialmente, queremos agradecer a la Universidad de San Buenaventura por permitirnos explorar el conocimiento académico desde diversas perspectivas que dotaron de sentido al presente trabajo de grado. Agradecer también el apoyo financiero y técnico que nos brindó esta universidad para materializar el producto de esta investigación: el libro-álbum *Pasos*.

Damos gracias también a los maestros que acompañaron este proceso de forma directa, a través de comentarios y consejos, e indirecta, durante los diferentes cursos que tomamos en nuestro programa y que dieron luces a algunas de las preguntas que orientan este trabajo.

Por otro lado, queremos hacer mención del semillero de investigación Artes, intermedialidad y educación del grupo ESINED (línea: pedagogía, lenguaje y comunicación) por abrir espacios de discusión en torno a las categorías de análisis que sustentan nuestra propuesta.

Agradecemos de forma muy especial a nuestro asesor de tesis, Camilo Herrera Rodríguez, por ser el primero en creer en nosotros, contagiarnos con su alegría en los momentos de tensión y enseñarnos a delirar, porque así logramos ampliar el espectro de nuestros saberes.

Finalmente, consideramos de suma importancia mencionar a nuestras familias por su acompañamiento y entusiasmo, a los compañeros de estudio por ser una mano amiga y fraternal, y a todo aquel que contribuyó en este tejido del conocimiento.

## Tabla de contenido

Resumen .....	6
Abstract .....	7
Introducción .....	8
1 Antecedentes .....	11
1.1 Local.....	11
1.2 Nacional .....	13
1.3 Internacional.....	19
2 Justificación.....	26
3 Objetivos .....	30
3.1 Objetivo general .....	30
3.2 Objetivos específicos.....	30
4 Marco teórico .....	31
4.1 Literatura infantil.....	31
4.2 Libro-álbum.....	33
4.3 Narrativa(s).....	36
4.4 Memoria colectiva.....	38
5 Metodología .....	42
5.1 Abordaje teórico.....	42
5.2 Desarrollo de la metodología .....	45
6 Resultados .....	48
7 Discusión .....	51
8 Conclusiones .....	59
9 Recomendaciones.....	62
Referencias .....	64

## Lista de tablas

Tabla 1 Bibliotecas muestra .....	46
Tabla 2 Condiciones técnicas para la selección de los libros-álbum .....	47
Tabla 3 Condiciones temáticas para la selección de los libros-álbum .....	47
Tabla 4 Libros-álbum que abordan la temática de memoria colectiva, pero que no fueron publicados en el Valle de Aburrá .....	48
Tabla 5 Libros-álbum que fueron publicados en el Valle de Aburrá entre 2000-2018, pero que no abordan la memoria colectiva de Colombia .....	49
Tabla 6 Libros ilustrados que abordan la temática de memoria colectiva, pero que no son libros-álbum.....	49
Tabla 7 Libros-álbum que abordan la temática de memoria colectiva en Colombia y que fueron publicados en el Valle de Aburrá entre 2000-2018.....	50

## Resumen

Esta monografía explora el tratamiento que le da el libro-álbum como propuesta narrativa a la memoria colectiva de Colombia. Es un trabajo de investigación que busca tejer nuevas miradas, más allá de su hegemónica inclusión en la literatura infantil, al concepto de libro-álbum. Entre las múltiples construcciones narrativas que permiten este tipo de textos, surge la memoria colectiva como una de tantas posibilidades temáticas a abordar y la que se escoge para ser tratada en la investigación. Por ende, el fin es comprender cómo los libros-álbum publicados entre los años 2000 y 2018 en el Valle de Aburrá tratan la memoria colectiva de Colombia a través de sus narrativas.

Para lograr lo anterior se hace uso, desde una metodología cualitativa y hermenéutica, de la revisión documental de libros-álbum en seis bibliotecas ubicadas en el Valle de Aburrá, a los cuales se les hace un análisis literario, encontrando que, aunque unos cuantos cumplen con algunas de las condiciones propuestas, solo uno coincide con todas ellas. La discusión apunta a llamar la atención por la poca publicación de libros-álbum en el Valle de Aburrá, en general, y que traten, de manera más específica, temas complejos como la memoria colectiva. A partir del recorrido realizado, se propone la creación del libro-álbum *Pasos* como contribución al vacío encontrado en el género y la temática.

**Palabras clave:** Libro-álbum, Memoria colectiva, Narrativa(s), Literatura infantil.

### **Abstract**

This monograph explores the treatment that the picture book gives as a narrative proposal to Colombia's collective memory. It is a research work that seeks to weave new looks, beyond its hegemonic inclusion in children's literature, to the concept of picture book. Among the many narrative constructions that allow this type of texts, collective memory emerges as one of the many thematic possibilities to be addressed and the one chose in this research. Therefore, the aim is to understand how the picture books published between 2000 and 2018 in the Aburrá Valley deals with Colombia's collective memory through their narratives.

To achieve the above, a qualitative and hermeneutical methodology is used for the documentary review of picture books in six libraries located in the Aburrá Valley, to which a literary analysis is made, finding that, although a few relate to some of the proposed conditions, only one matches all of them. The discussion aims to draw attention to the lack picture books published in the Aburrá Valley, in general, and, more specifically, those that deal with complex issues such as collective memory. Based on the proposed journey, the creation of a picture book is proposed as a contribution to the void found both in genre and topic.

**Keywords:** Picture book, Colective memory, Narrative(s), Children's literature.

## Introducción

El presente trabajo de investigación tiene como interés explorar el tratamiento que los libros-álbum, publicados en el Valle de Aburrá entre los años 2000 y 2018, le han dado a la memoria colectiva de Colombia. El libro-álbum es una manifestación literaria y artística que presenta a los lectores narrativas que proponen un diálogo entre palabra e imagen. Sin embargo, a este arte emergente se le ha limitado con respecto a las temáticas y al público dirigido, enfocado específicamente en los niños.

Ante la pregunta por cuál es el tratamiento que le da el libro-álbum como propuesta narrativa a la memoria colectiva de Colombia, se conjetura que no es un tema que se profundice de manera crítica en los libros-álbum publicados en el Valle de Aburrá entre los años 2000 y 2018. Es decir, a pesar de que se le da un tratamiento a ciertas temáticas que pueden resultar complejas desde una mirada adulta, la mayoría de las narrativas construidas no abren espacios a la comprensión de profundas inquietudes que atañen al ser humano, cuestión que será ampliada más adelante.

Ahora bien, la propuesta investigativa pretende una revisión documental sobre los libros-álbum publicados en el Valle de Aburrá con el fin de indagar por el tratamiento que este tipo de material le da a la memoria colectiva de Colombia. De esta manera, se intentará descubrir si los autores e ilustradores, a través de sus publicaciones, tienen una perspectiva más amplia de los argumentos de las narrativas que están creando y si, además, tienen algún deseo por llegar a públicos más homogéneos, que abarquen desde niños hasta adultos. Con respecto a lo anterior, se propone una interpretación crítica, partiendo de los resultados encontrados, que dará cuenta de si hay un compromiso por parte de los creadores con este tipo de obra literaria y si buscan darle un tratamiento más amplio de las temáticas a abordar.

El interés por la exploración de esta problemática está en el uso que se le da al libro-álbum, cuestión que puede observarse en numerosos escenarios, como una manera efectiva de abordar diversos tópicos desde la experiencia estética. Se ha usado en clases de colegio para hablar sobre valores; también en universidades, sobre todo en facultades de educación, para ejemplificar problemáticas sensibles sobre la condición humana; en bibliotecas, para la promoción de la lectura; en fiestas y ferias del libro, como opciones de compra por el simple goce estético. Los anteriores ejemplos, y tal vez muchos más, sugieren que hay un creciente gusto de los habitantes del Valle de

Aburrá por el libro-álbum, y por ello surge el deseo de determinar el papel que tiene dentro de las artes literarias y gráficas.

Desde una mirada académica, ya se ha escrito sobre algunas características que dan cierta identidad al libro-álbum, diferenciándolo de otras artes. Uri Shulevitz (2005), por ejemplo, se arriesgó a afirmar que “el libro-álbum no solo depende de las ilustraciones para ampliar aquello que dicen las palabras, sino que también requiere de ellas para esclarecer el texto e, incluso, a veces, para tomar su lugar” (p.10). Aún existe bastante confusión sobre su unicidad como concepto, puesto que las fronteras entre libro ilustrado, cuento ilustrado y libro-álbum no son claras entre autores, ilustradores y el mismo público que consume este arte, por lo que este tipo de investigaciones pueden arrojar luces a la hora de conceptualizar o por lo menos darle un lugar en el vasto mundo de los géneros al libro-álbum.

No es extraño entonces que al libro-álbum se le reduzca a la definición de cuento con ilustraciones, que sirve a la mera entretención infantil y que da un tratamiento a diversas temáticas desde miradas que pueden llegar a ser inocentes o cargadas de símbolos, difíciles de descifrar. Sin denigrar en ningún momento los contenidos infantiles y juveniles, se hace necesario considerar que el libro-álbum se ha ganado su puesto a la par con la literatura y otras artes tradicionales e intermediales, y por ello es capaz de dar cuenta de aspectos, como la memoria colectiva, aptos para el disfrute estético y el análisis profundo de cualquier público al que llegue.

Respecto a la memoria, como uno de los conceptos centrales de la presente investigación, Paul Ricoeur (2000) se formula la siguiente pregunta “¿de qué hay recuerdo?” (p.19). Se reconoce que Colombia ha estado transgredida por un sinfín de acontecimientos que han marcado a cada uno de sus habitantes, pero ¿cuáles recuerdos han pasado la línea del olvido al conquistar una voz? Por esta razón, lo que se busca en los libros-álbum es que la unión entre imagen y palabra propongan narrativas, concepto clave en la presente investigación, donde las experiencias individuales y colectivas emprenden la construcción de dicha memoria.

Además, se ha visto en Medellín, por ejemplo, cierta tendencia por unos tópicos específicos dentro de las convocatorias que se realizan para promover la creación artística y cultural, específicamente en la categoría de literatura infantil y juvenil, en los que se evidencia la relevancia que se le da a la afrocolombianidad, la discapacidad, el género y la población LGBTI. Estos

argumentos narrativos responden a un interés por la diversidad y el reconocimiento del otro y de lo otro.

Tras el recorrido realizado dentro de esta investigación, se propone la creación de un libro-álbum que dé cuenta de las múltiples formas de abordar otras temáticas dentro de la memoria colectiva, con el fin de explorar las posibilidades que ofrece este tipo de arte emergente. Es importante hacerlo porque se considera coherente configurar la teoría con la práctica, incluso desde un ámbito académico que tiende a lo investigativo. También se busca ahondar, a través de esta propuesta narrativa, en temas que pueden resultar escabrosos, pero que podrán ser apreciados literaria y estéticamente por niños y adultos, abriendo el panorama sobre el público al cual va dirigido.

## 1 Antecedentes

Este apartado comprende investigaciones que dan cuenta de la situación actual del tema a investigar -el libro-álbum- en relación con la memoria colectiva y la narrativa. Entre los propósitos del estado del arte está aclarar, profundizar y poner en cuestión las ideas que giran en torno a los intereses temáticos del trabajo, logrando así un panorama más amplio de las perspectivas y los caminos a seguir en la construcción del marco teórico y el posterior análisis de resultados hallados en la revisión documental. Para ello se hizo una exploración de publicaciones académicas e investigativas en tres niveles: local, nacional e internacional.

### 1.1 Local

En este nivel se revisaron algunos trabajos de grado y artículos académicos e investigativos publicados en diferentes revistas de la ciudad de Medellín y repositorios de trabajos de grado de la Universidad de Antioquia, la Universidad de San Buenaventura y la Universidad Pontificia Bolivariana.

Con respecto al concepto de literatura infantil, en el que se encuentra el libro-álbum, se rastreó el texto *La construcción de la memoria a través de la literatura infantil*, artículo de reflexión presentado por Ángela María Marín en el año 2018 para optar por el título de Licenciada en Lengua Castellana de la Universidad de San Buenaventura. Su propósito es narrar la experiencia que tuvo en la práctica pedagógica, desde donde surge la unión del concepto de memoria al de literatura infantil para explorar una de las muchas posibilidades que permite la escuela. No obstante, aborda la memoria a partir de un ejercicio narrativo que refleja una experiencia docente y, por ende, individual, por lo que no es posible evidenciar un enfoque histórico y colectivo, aspectos que resultan relevantes para el presente trabajo de investigación.

Por otro lado, en el trabajo de grado *El libro álbum y el cine en la escuela. Un diálogo de imágenes para la construcción de sentido*, presentado en el 2011 por María Cuartas, María Fernández y Alejandra Lozano para optar por el título de Licenciadas en Educación Básica con énfasis en Humanidades y Lengua Castellana, se trata de manera autobiográfica y narrativa cómo el libro-álbum y el cine, siendo formatos de significación, permiten la construcción de saberes en el contexto educativo. Cabe aclarar que, aunque el enfoque del presente proyecto investigativo no

se enmarca en el ámbito escolar, este texto permite reconocer que el libro-álbum puede proponer, desde el diálogo entre la imagen y la palabra, la construcción de un sentido que abarca la totalidad de la obra.

Siguiendo esta línea, *Texto e imagen: análisis de la doble narrativa en el libro-álbum a partir de Emma y Juan de Amalia Satizábal y Letras robadas de Triunfo Arciniegas y Claudia Rueda*, trabajo de grado de Lina Marcela Bedoya Montaña, entregado en el 2017 para optar al título de Profesional en Estudios Literarios, resalta la relevancia que ha empezado a tener el libro-álbum dentro de la literatura infantil. Esta tesis se encarga de generar un análisis literario de dos obras en específico, donde el hilo conductor, en este caso nombrado como la doble narrativa, es el punto central de estudio, enfocándose en los postulados de Teresa Durán y William Moebius, quienes proponen formas puntuales de leer las imágenes y los códigos que plantea el libro-álbum, aspecto que interesa a la investigación en curso, ya que para lograr la interpretación de textos es indispensable analizar previamente la configuración del mismo.

Desde el concepto de memoria, se encontró que Suárez y Barrera, en su artículo de reflexión “Una aproximación a las iniciativas de memoria desde el arte en Colombia: aporte de la comunicación transmedia para el posconflicto”, publicado en el 2016 por el Fondo Editorial Universidad EAFIT, hacen un recorrido por algunos de los proyectos que se han creado en Colombia con relación a la memoria, proponiendo su reconstrucción a partir de narrativas transmedia. Teniendo en cuenta que el libro-álbum entra en dichas dinámicas de narración, es pertinente evidenciar en el texto cómo estas otras formas de arte permiten que haya una reflexión frente a problemáticas sociales que merecen ser contadas y escuchadas.

En relación con el anterior, “Los testimonios o las narrativas de la(s) memoria(s)”, de Elsa Blair Trujillo, publicado en la *Revista Estudios Políticos de Medellín* en el 2008, hace una reflexión teórica sobre testimonios de las víctimas del conflicto armado. La autora establece tres momentos. A saber, las posibilidades y limitaciones de dichos testimonios; el análisis de cómo el testimonio se convierte en narrativa, a la luz de Ricoeur; y la revisión de tres autoras latinoamericanas que han abordado el testimonio en contextos de guerra y violencia. La narrativa resulta un concepto base del presente proyecto de investigación, por lo que este artículo académico brinda una mirada acerca de la posibilidad de narrar y dar voz a la memoria a través de la palabra y, por qué no, de la imagen.

La fotografía resulta ser un elemento central para la construcción de memoria, tal como lo expresan Solórzano, Toro y Vallejo en su artículo investigativo “Memoria fotográfica: la imagen como recuerdo y documento histórico”, publicado en la *Revista Interamericana de Bibliotecología* en el año 2017. Desde una metodología cualitativa e interpretativa, este documento busca analizar cómo los ‘textos visuales’ (fotografía) posibilitan la construcción de la memoria colectiva y el recuerdo, siendo ambas categorías de análisis. Además, reflexiona sobre el estatus que tiene la imagen como documento histórico. Teniendo en cuenta que el libro-álbum se compone mayormente por imágenes, este documento es relevante porque establece la categoría de ‘textos visuales’, en la que se podría incluir el concepto central del presente trabajo de investigación, resaltando la experiencia estética a partir del juego con lo simbólico y lo cultural.

“Atlas visual de la memoria. Una forma de visualizar y representar el conflicto en Colombia” es otro artículo de investigación, publicado en 2018 por la *Revista Interamericana de Bibliotecología*, que busca indagar por aquellos parámetros, teóricos y técnicos, que contribuyen a ampliar el Repositorio Digital de Memorias, específicamente desde la fotografía, para la preservación de la memoria gráfica y conceptual del conflicto armado en Colombia. La relevancia de este trabajo se debe a que desarrolla el concepto de memorias visuales y destaca la importancia de la imagen como forma de representar y construir la memoria colectiva.

Es necesario destacar que los dos documentos previamente comentados se centran en la fotografía, lo que difiere por completo con el presente trabajo. Sin embargo, establecen puntos de encuentro entre la imagen y la memoria colectiva.

## **1.2 Nacional**

Desde el ámbito nacional, se encontraron trabajos de grado y artículos de investigación publicados por revistas y universidades de Bogotá, Cali y Manizales.

Del *13 Congreso Nacional de la Lectura. Iguales pero diversos*, que se llevó a cabo en la ciudad de Bogotá (2017), se extrajeron tres memorias de conferencias relevantes para el presente estado del arte:

La primera conferencia se titula “Un país para contar: proyectos de lectura para descubrir la diversidad” y fue desarrollada por Jessica Rodríguez (2017). En ella se trata la diversidad como

fuerza potencial de bienestar que tiene efectos positivos en el individuo, tales como la comprensión, la curiosidad, la creatividad y la tolerancia. Lo anterior se aprecia en la literatura infantil, que en ocasiones hace eco de lo plural, ofreciendo a los lectores muestras de diversidad en sus personajes y situaciones. Lo anterior aporta porque permite el acercamiento a otros proyectos encaminados al reconocimiento de la memoria colectiva por parte de otros países latinoamericanos, al crear cuentos que narran desde la imagen aspectos culturales como la diversidad.

La segunda, presentada por Estefanía Daza (2017), es “Lectura y memoria colectiva en Usme: herramientas para una cultura de paz”. La conferencia alude a la construcción de un proyecto pedagógico que genera impacto social en una comunidad invisibilizada, al hacer uso de distintas manifestaciones artísticas que permiten la narración y la conquista por una voz propia e identitaria. Entre los aspectos a rescatar para el actual trabajo se encuentran la elaboración de una memoria que se forja a través de la palabra y su relación con la imagen, ambas interrelacionadas.

La tercera es “Paz Conflicto en la escuela: narraciones de guerra en tiempos de paz”, propuesta por Betty Torres y Mónica Toro (2017). Aquí se desarrolla un proyecto sobre la construcción de narrativas con los estudiantes del grado undécimo de la Institución Educativa Alfonso López Pumarejo del municipio de San José del Guaviare, partiendo de experiencias relacionadas con el conflicto armado en Colombia. Interesa porque combina sucesos que hacen parte de la memoria histórica del país con la posibilidad creativa que hay en la escritura y la narración de historias.

Continuando en el ámbito nacional, “Panorama histórico del libro ilustrado y el libro-álbum en la literatura infantil colombiana”, publicado en 2009 por la *Revista Ensayos*, es un artículo académico que expone un apartado del trabajo de grado de Zully Pardo para optar por el Máster en Literatura y Libros para Niños y Jóvenes. La autora hace en él un recorrido por la trayectoria que ha tenido el libro ilustrado y el libro-álbum en Colombia, comenzando desde la década de los ochenta hasta su situación actual, donde se exponen algunas obras y editoriales nacionales que han llegado a la cúspide del mercado de la literatura infantil. Es pertinente el presente trabajo de grado porque afirma que grandes artistas en el siglo XX sintieron la necesidad de plasmar las problemáticas sociales por las que estaba cruzando el país, dejando de atribuirle a la ilustración la simple función de adorno y dotándola de un carácter social.

*A ver les cuento: una mirada de la propuesta narrativa y pedagógica de tres libros álbum con autores colombianos para pre-jardín y jardín del catálogo de la Colección Semilla 2014* es el producto del trabajo de grado de Nohora Moncaleano (2014) para optar al título de Licenciada en Psicología y Pedagogía de la Universidad Pedagógica Nacional. Aquí se reconoce, describe y analiza la propuesta narrativa y pedagógica en tres álbumes colombianos incluidos en la Colección Semilla 2014, dirigida a niños de primera infancia. La importancia del texto radica en el recorrido histórico que se hace del concepto libro-álbum y su relación con el contexto cultural de Colombia, similar a lo planteado por el texto anterior.

De esta manera, aparece también el texto *El libro infantil ilustrado: temáticas perturbadoras en el libro álbum*, proyecto de grado de Juan Camilo Escobar, aprobado en el 2015, para optar por el título de diseñador gráfico de la Universidad del Valle. Este proyecto tiene como objetivo elaborar un libro-álbum, por lo que su escritor recurre a diversos autores para configurar una definición de libro-álbum, aclarando que es este un concepto que sigue en construcción. Ahora bien, se aborda el libro-álbum como una estructura narrativa que posibilita que el lector desarrolle nuevos niveles de interpretación. Es pertinente su revisión puesto que una de sus preguntas bases es por qué en la literatura infantil, especialmente en los libros-álbum, se limita el desarrollo de lo perturbador, temática que interesa puntualmente a esta investigación.

Como se ha planteado en otros apartados del presente trabajo de investigación, la memoria podría considerarse como una temática perturbadora, por lo que la revisión de algunos de los siguientes documentos podría dar luces para la exploración de la relación entre libro-álbum, memoria y narrativa.

El texto *Las obras literarias infantiles: una posibilidad de encuentro con la memoria colectiva*, monografía presentada en el 2016 por Andrea Bobadilla, Judit Palma y Yury Rocío Piza para optar por el título de Licenciadas en Educación Infantil, relaciona la memoria colectiva con la literatura infantil a partir del análisis a las obras de tres autores colombianos que abarcan aspectos sociales en sus creaciones artísticas. Además, ponen en cuestión aquellas temáticas que se deben abordar según el público al que va dirigido, planteando que los niños también pueden apropiarse de su memoria colectiva, por lo que una de esas posibilidades es a través de la literatura infantil, especialmente desde la obra de Jairo Buitrago, creador de libros-álbum. En este sentido, propone

categorías para realizar un análisis que se anclan a los intereses del proyecto de investigación en desarrollo, guiando algunas metodologías de trabajo.

Siguiendo el hilo conductor en relación con la memoria y la literatura infantil, se señala el artículo académico “La memoria en los ojos. Reflexiones sobre imágenes e historia: ¿podemos definir un repertorio colombiano?” de Alessandra Merlo, publicado en el 2016 en la *Revista Memoria y Sociedad*, que busca dar respuesta a la pregunta: ¿cuál es la relación que hay entre la imagen y la memoria colectiva? Ante esto, postula que la fotografía no solamente ha aportado a la conservación de hechos históricos, sino que en la imagen misma se propone una mirada de la realidad, ya sea desde lo individual o grupal. La autora encuentra que existe una estrecha relación entre la imagen y la historia, afirmando que la primera es uno de los medios narrativos que permite registrar y abordar la segunda, permitiendo la reconstrucción del pasado, asunto que compete al presente trabajo investigativo.

Desviándonos del libro-álbum como forma de narrar lo que ha sido ampliamente invisibilizado, se encontró el artículo “Elementos para una lectura del libro álbum”, escrito por Fernando Vásquez (2014) en la ciudad de Bogotá. El autor ofrece elementos para una lectura estratégica de libros-álbum y pautas a los educadores para seleccionar aquellos que llevarán a sus clases e incluirán en sus planeaciones curriculares. Lo anterior aporta al trabajo al permitir identificar características relevantes del libro-álbum y maneras de elegir estos textos según temática, relevancia y profundidad de los contenidos tratados. Los antecedentes allí presentados sirven como referencias para posteriores apartados de la investigación.

Se encontraron, además, dos textos que podrían ejemplificar la relación de la literatura infantil con la memoria colectiva en contextos de conflictos y violencia, a partir del análisis de las narrativas de algunos textos particulares.

El primero es “Conflicto y memoria en el libro álbum *Camino a casa*”, artículo académico publicado en Bogotá en el año 2015 por Alexander Castillo y Adriana Yamile Suárez. El texto tiene como objetivo explorar cómo se representa la infancia dentro del libro-álbum analizado, a través de los conceptos de polifonía discursiva y voz propuestos por Luis Alfonso Ramírez. La reflexión se da en dos ejes, que son la indiferencia y el desplazamiento. Dicha lectura tiene valor para el presente trabajo de investigación porque genera una reflexión desde elementos complejos

que dan cuenta de la memoria colectiva, plasmados en las formas artísticas de un libro-álbum colombiano.

El segundo es “Literatura Infantil y violencia política: itinerarios de lecturas sobre las memorias narrativas del Cono Sur”, publicado en la revista *Perífrasis* en el año 2016. Se trata de un artículo académico que tiene como pregunta central de qué forma se narra la violencia política en el Cono Sur por parte de aquellos autores que escriben textos infantiles. Para resolverla, la autora se basa en los postulados sobre la memoria de Elizabeth Jelin y Rossana Nofal y analiza los textos del escritor uruguayo de obras infantiles: Mauricio Rosencof. Resulta llamativo el interés naciente por la relación existente entre palabra, imagen, memoria y violencia desde la literatura infantil, algo evidente en el texto mencionado anteriormente y en el presente trabajo de investigación.

Para cerrar el tema del libro álbum, la literatura infantil y la memoria, se proponen los siguientes textos que comparten la propuesta de creación de libros-álbum como resultado de proyectos investigativos, tal como se propone el presente trabajo de grado.

El texto “Libro álbum: un camino de creación literaria y trabajo colaborativo con niños y niñas”, escrito por Johanna Lozano, Luisa Moreno y Nazly Vargas (2017), describe un proceso de investigación, una propuesta metodológica y una apuesta por la creación colaborativa con un grupo de niños como coautores, escritores e ilustradores en la realización del libro-álbum *La coleccionista de abuelas*. El trabajo aporta una perspectiva de libro-álbum como obra dentro del conjunto global llamado literatura infantil, y plantea una ruta del proceso creativo que las autoras utilizan como metodología para la construcción de una obra.

Se encontró el artículo de investigación *Utambulisho Wangu (Mi identidad), la creación del libro-álbum para el fortalecimiento de la identidad afrocolombiana, a partir de las representaciones culturales en el jardín de la SDIS La Manuelita*, escrito por Yenni Acosta, Kelly Amaris, Mayra Lozano y Nidia Riaño (2105) para optar al título de Licenciadas en Pedagogía Infantil en la Universidad Distrital Francisco José de Caldas. En él se busca conocer las representaciones culturales que tienen las niñas y los niños de cuatro a cinco años, pertenecientes al Jardín de la Integración Social La Manuelita, sobre la población afrocolombiana para crear un libro-álbum que fortalezca su identidad. Lo anterior aporta una exploración rigurosa de la memoria colectiva (identidad y representación cultural) en relación con el libro-álbum como parte de la literatura infantil.

Finalmente, los siguientes artículos académicos proponen la recuperación de la memoria a partir de narrativas e iniciativas artísticas, especialmente desde los relatos de las víctimas del conflicto armado colombiano.

“Narrativas y memoria” es un texto de Darío Ángel publicado en la *Revista Ánfora* de la Universidad de Manizales en el año 2007, con el que se pretende dar cuenta de cómo las narrativas que se tejen en torno a una memoria colectiva comienzan a configurarse como formas de conversación entre diferentes culturas en una lucha constante contra el olvido, pues desde allí se retoma el pasado para la construcción del futuro, es decir, para trazar un proyecto común. Este autor presenta aquí dos caras de las narrativas, de las que se rescata para el presente trabajo de investigación, aquella de la narrativa como relato-memoria, pues es este el que permite la construcción de una memoria colectiva e histórica.

A pesar de que se han incrementado las iniciativas de reconstrucción simbólica de la memoria colectiva del conflicto armado en Colombia, Laura Torres propone en “Narrativas de la memoria: el poder del lenguaje en la construcción de sentido después de una masacre”, publicado en el año 2017 en la revista *Memoria y Sociedad*, que dichas iniciativas suelen excederse en la teatralización de los recuerdos de las víctimas, negando el espacio a la reflexión de lo cotidiano, por lo que se propone analizar una serie de relatos de mujeres víctimas de la violencia para definir cómo se dota de sentido a sus recuerdos desde el lenguaje. El punto de encuentro entre este artículo y el presente trabajo de investigación es precisamente el rescate de lo cotidiano a partir de algunas narrativas que, en este caso, tendrán una carga más visual y simbólica.

Por otra parte, el texto “Las víctimas, la memoria y el duelo: el arte contemporáneo en el escenario del Postacuerdo”, artículo de investigación de Elkin Rubiano, publicado en el 2017 en la revista *Análisis Político*, establece la relación arte y violencia en el contexto colombiano, a partir del análisis de una iniciativa de la artista Doris Salcedo, la cual se llevó a cabo el 11 de octubre en la Plaza de Bolívar de Bogotá, denominada ‘Sumando ausencias’, y en la que se pensó el papel que juegan las distintas manifestaciones simbólicas de la violencia en el postacuerdo. Este texto es relevante porque permite pensar la relación entre el libro-álbum, como forma de arte contemporáneo, y los discursos sobre la memoria, la muerte, la desaparición, el duelo y la violencia.

En “Memorias de violencia. Espacio, tiempo y narración”, Elsa Blair (2005) se pregunta por la justicia, la verdad y la reparación de las víctimas de la violencia, y cómo el esclarecimiento

de los roles que cada uno interpretó es necesario para llevar a cabo una reparación material y simbólica de las víctimas. No obstante, la comprensión del entramado de la violencia requiere ser relacionado con la reconstrucción de la memoria histórica del país para lograr una verdadera reconciliación social. El aporte del artículo está en el reconocimiento de la memoria como un concepto ligado con las diversas formas de la narrativa, abarcando el conflicto armado colombiano como uno de los muchos posibles asuntos a tratar en las narraciones de la memoria colectiva.

### **1.3 Internacional.**

En lo que refiere a la búsqueda en el campo internacional, se rastrearon artículos académicos de España y Chile, además del acta de un simposio celebrado en Argentina. Se hace necesario aclarar que, aunque algunos de estos textos fueron publicados en otros países, su objeto de análisis está contextualizado en el territorio colombiano.

Inicialmente, se abordará un texto que hace referencia a la literatura infantil, concepto ampliamente cuestionado allí, y que sirve de entrada para otros textos que abordan más específicamente el libro-álbum.

*La literatura infantil como instrumento para la acción educativa y cultural. Reflexiones sobre su imposibilidad basadas en la sombra del adulto*, de Isabel Jerez, Amando López y Eduardo Encabo (2013), tiene como propósito investigar y poner en cuestión los fundamentos de la Literatura Infantil como disciplina, puesto que se le asocia con la inocencia y la pureza de las niñas y los niños. A causa de esto, se argumenta y ejemplifica con situaciones que invalidan su legitimidad. La presente investigación se plantea preguntas similares a las que intenta responder el artículo, específicamente aquellas que ponen en duda el concepto de literatura infantil y el rol que los adultos cumplen en su posicionamiento como subgénero.

Tal como se ha venido trabajando en este apartado, se continuará explorando aquellos documentos que desarrollan el concepto de libro-álbum desde perspectivas estéticas, hermenéuticas y analíticas.

El Ministerio de Educación de Chile, en conjunto con las Bibliotecas de diversos Institutos Binacionales de Cultura, IBBY Chile y la Coordinación de Bibliotecas Públicas de la DIBAM (2006), publican *Ver para leer. Acercándonos al libro álbum*. En dicho libro se examinan los

elementos necesarios para conocer en profundidad los códigos palabra-imagen del libro-álbum. Se presentan entrevistas, artículos, testimonios, textos teóricos y actividades cuya finalidad es dar herramientas para fomentar la lectura en Chile. El interés en el libro está en que se presentan de forma profunda las características del libro-álbum, diferenciándolo de otras categorías de la literatura infantil. Asimismo, se promueve la publicación y divulgación de obras latinoamericanas, rescatando su valor cultural y la importancia artística que tienen en lo escrito y lo visual.

Luego, está el texto “Relaciones texto-imagen en el libro álbum”, publicado por Magglio Chiuminatto Orrego (2011) en Chile. En este artículo se abordan las relaciones que hay entre la comunicación visual (imágenes gráficas) y la escrita (imágenes verbales), componentes de un conjunto general llamado familia de imágenes, y su relevancia en el fomento de la lectura en diversas instituciones académicas. La metodología utilizada es la taxonomía propuesta por Radan Martinec y Andrew Salway, aplicada por Chiuminatto en algunos fragmentos de la obra de Shaun Tan. El texto tiene importancia para esta investigación porque es un rastreo técnico de los códigos de este tipo de literatura que aporta conocimiento al trabajo; además, propone modelos de análisis entre el texto y la imagen, enfocados en el estudio de libros-álbum como propuestas artísticas que fomentan la lectura.

“La ambigüedad de significado en el álbum y su lector implícito. El ejemplo de *El Túnel* de Browne” es un artículo académico escrito por Celia Turrión en 2012 y publicado en Barcelona. Su objetivo es examinar la ambigüedad de significado como criterio de calidad en los libros infantiles, específicamente en *El Túnel* de Anthony Browne, porque permite maneras flexibles de narrar. Es de interés para la investigación porque explora la narrativa en los libros-álbum a partir de conceptos como la obra abierta, la cooperación interpretativa, el lector implícito y la ambigüedad como metaficción en el libro-álbum; y porque adopta una metodología de modelo de análisis de variaciones metaficcionales en las características de la comunicación narrativa, aspecto que propone una vía de investigación que puede ser retomada en el trabajo.

Por otra parte, *El libro-álbum como medio*, texto escrito por David McKee (2001) y publicado en Cantabria, desarrolla la unicidad del libro-álbum gracias a sus códigos escritos y gráficos (resaltando la importancia del dibujo), que dan al lector control sobre su forma de leer, lo cual es sustentado y ejemplificado con varias obras que dan cuenta de sus postulados. Además, hace comparaciones entre diversas manifestaciones artísticas y literarias y el libro-álbum. El

artículo aporta al trabajo de investigación en la medida en que enfatiza en el enorme potencial que el libro-álbum tiene como arte diferenciado de otras maneras de creación. Lo que hace McKee en aquella exaltación de los horizontes artísticos del libro-álbum es abrir un espacio para la memoria colectiva y la posibilidad de ser abordada con seriedad y complejidad, porque esta forma de literatura es capaz de ofrecer obras a la altura de las exigencias de los lectores más críticos.

En la misma línea, “*Zoom*”: *el libro-álbum desde su potencialidad transmedia*, artículo académico escrito por María Susana Felli (2016) en La Plata, presenta algunos rastreos sobre la lectura y su anclaje a la imagen y la palabra en los libros-álbum. Se analizaron varios libros-álbum, especialmente *Zoom* de Ivstan Banyai, desde varias perspectivas, entre ellas la transmedia como marco de lectura. El aporte de la lectura para el presente trabajo es la apertura del debate sobre si los libros-álbum son textos destinados solamente a los niños o si, con toda la apertura tecnológica y transmedial que permite el aprovechamiento de sus recursos, se convierte en un proyecto gráfico lleno de potencialidades más allá del diseño.

A partir de un análisis de doce obras de literatura infantil y juvenil, Alice Castaño y Silvia Valencia (2016) buscan identificar la manera como se ha abordado la violencia en Colombia durante los últimos treinta años. En el texto “Formas de violencia y estrategias para narrarla en la literatura infantil y juvenil colombiana” se concluye que existen ciertas estrategias narrativas que facilitan al autor abordar la temática de la violencia, posible subcategoría que se vincula a la memoria histórica en el presente trabajo de grado. Además, se le atribuye valor a la imagen como hilo relevante en la construcción de sentido, concepto notable en el libro-álbum.

Fue posible rastrear también dos textos que comparten su objeto de análisis: “Emigración e identidad en el libro álbum *Eloísa y los bichos* de Jairo Buitrago y Rafael Yockteng” e “Imagen poética y memoria en *Eloísa y los bichos* de Jairo Buitrago y Rafael Yockteng”

El primero es un artículo académico, escrito por Natalia González de la Llana (2018) y publicado en Zaragoza, que propone comprender la obra de Buitrago y Yockteng con énfasis en la problemática de la emigración y la construcción de identidad con base en el espacio, los paratextos, los personajes y el tiempo. El artículo es de importancia porque presenta el análisis de libros-álbum partiendo de una teoría narratológica que da cuenta de los componentes internos de la obra. A lo anterior se le agrega la emigración como tema transversal de la memoria histórica que permea el estudio analítico del texto.

El segundo es un acta del IV Simposio de Literatura Infantil y Juvenil en el Mercosur, desarrollado en 2014 en Buenos Aires. Anahí Troncoso analiza las imágenes poéticas presentadas en el libro-álbum *Eloísa y los bichos* en el marco de la memoria, haciendo énfasis en la temática del exilio y el trauma que conlleva. El fin es comprender que las imágenes poéticas pueden ser resignificadas según las experiencias, logrando así la construcción de una memoria activa. Este texto da tratamiento de la narrativa a través de la imagen poética, y lo cohesiona con los códigos del libro-álbum y la memoria colectiva, relacionando los tres conceptos a explorar en el presente trabajo.

Los textos que serán esbozados a continuación tienen algo en común: surgen o proponen la creación de un libro-álbum como producto de un proceso investigativo, tal como se proyecta en el presente trabajo de investigación.

El texto *Propuesta de un libro álbum interactivo que contenga conocimientos culturales ecuatorianos para niños de 8 a 10 años en la ciudad de Quito* surge como trabajo de grado de Ana Mosquera (2018) para optar al título de Licenciada en Diseño Gráfico e Industrial en la Universidad de las Américas de Ecuador. En él se recopila información sobre el libro-álbum (métodos y formas de desarrollo) de la cultura indígena de los Otavalos de Ecuador. A la creación de dicho libro-álbum se le agregan componentes interactivos para despertar el interés de niños entre los 8 y los 10 años de la ciudad de Quito. En el texto hay un interés por la elaboración de libros-álbum con temáticas culturales, a la vez que se reconoce el valor que tiene el diseño gráfico de la imagen para contar historias y reconocer las costumbres de un país.

Laura Acosta (2018) escribió *Memoria* como tesis para aspirar al grado en Bellas Artes: Ámbito de la Ilustración y Animación en La Universidad de la Laguna, Tenerife. Lo que la autora hace allí es crear un libro-álbum con especial énfasis en el diseño de ilustraciones e imágenes que comuniquen sentimientos, experiencias, deseos, frustraciones, generando así conocimiento y comunicación entre lector-escritor. Aporta a la investigación en la medida en que se crea un libro-álbum en el que las ilustraciones toman el protagonismo para dar sentido y crear narrativa literaria solamente desde la imagen, dejando a un lado la palabra.

Antes de pasar al siguiente bloque temático, es necesario resaltar el artículo “El tratamiento de la Memoria Histórica en el álbum ilustrado *Rosa Blanca*”, escrito por Gloria Lapeña y María Carmen Hidalgo (2017) en Castilla-La Mancha. Este tiene como propósito dar cuenta del potencial

del álbum ilustrado como una manera narrativa que acompaña y complementa los textos de Historia y los manuales escolares. Además, propone un análisis de las particularidades de esta manifestación artística, constructora de historiografía a través de la imagen. Lo anterior se logra al estudiar el libro-álbum *Rosa Blanca*. Dicha investigación es de interés para este ejercicio porque conecta directamente el concepto de memoria histórica con el de libro-álbum, y aunque agrega otros componentes como los manuales de Historia y la memoria del holocausto nazi, da tratamiento a la interacción imagen-texto y su idoneidad a la hora de abarcar la memoria histórica.

Los conceptos de memoria y narrativa han estado transversalizados al concepto de libro-álbum en la mayoría de los antecedentes que han sido hallados. No obstante, los siguientes artículos académicos evidencian con mayor profundidad el tratamiento que se le da a la memoria desde el componente narrativo.

Jorge Mendoza (2004) muestra en su texto “Las formas del recuerdo. La memoria narrativa” la relación entre la memoria y la narrativa, retomando a autores claves en el concepto de memoria colectiva como Halbwachs, Blondel, Bartlett y Vygotsky. Para Mendoza, la narrativa funciona acá como forma de organización de experiencias significativas para una comunidad, siendo clara la yuxtaposición de la memoria colectiva a la memoria individual. La claridad conceptual de la relación entre las memorias y la palabra, a través de relatos, para dotar de sentido la experiencia es relevante para el presente trabajo de investigación.

José Izquierdo (2000) escribió el artículo “Memoria y literatura en la narrativa española contemporánea: unos ejemplos”. En él se intenta aproximar a autores que en sus obras tienen acercamientos, directa o indirectamente, con la memoria y la percepción subjetiva de la historia. Lo anterior interesa al trabajo investigativo porque permite hacer una observación de cómo se construye la memoria colectiva en la literatura.

Además, Ana María Guash (2005), con su texto “Los lugares de la memoria: el arte de archivar y recordar”, publicado en *Matèria. Revista internacional d'Art*, destaca la indagación realizada por muchos artistas a finales del siglo XXI sobre cómo el arte aporta a la recuperación de la memoria. Durante esta época se inserta el término de “archivo” como un formato que permite, desde lo físico o espacial, transformar esas memorias individuales, culturales o históricas que habían estado ocultas. Este artículo hace un recorrido histórico para ejemplificar las diversas formas en las que el archivo ha vuelto al pasado y se ha pronunciado ante él. Entre esas formas a

las que se ha unido el archivo, está el arte contemporáneo que tiene como propósito ir al relato histórico y traerlo a colación desde la exploración entre palabra e imagen. Lo anterior es aspecto relevante en este proyecto de investigación, pues la unión de los dos conceptos anteriormente mencionados le otorga al libro-álbum la característica de conversar con el archivo cuando uno de sus fines es la recuperación de la memoria.

El artículo “Narrativas de la imagen: memoria, relato y fotografía”, escrito por Gabriela Raposo (2009) en la ciudad de Santiago de Chile, explora la noción de imagen como representación mental y material que es yuxtapuesta a la memoria, a los relatos orales, a la configuración de múltiples formas de intervenciones urbanas y a los lugares. Así pues, la imagen se expresa desde diversas maneras narrativas. Particularmente se hace énfasis en la fotografía como canal de expresión de memorización. El interés del texto está en que permite un diálogo entre la imagen y la narrativa, dándole a lo gráfico la capacidad de expresar acontecimientos espaciotemporales que la memoria le presenta. De esa manera es como la acción de rememorar y recordar adquieren importancia para la creación de narrativas visuales.

Dando un giro con respecto a la noción de narrativa, se encuentra el texto “Narrativas Transmedia Nativas: Ventajas, elementos de la planificación de un proyecto audiovisual transmedia y estudio de caso”, escrito por Carmen Costa (2013) en La Coruña. En él se explica qué es una narrativa transmedia, con qué otros elementos artísticos y sociales se relaciona y los retos que tiene la industria audiovisual para crear ese tipo de productos sin que deriven de otras obras ya elaboradas, sino que sean creados desde cero bajo una concepción transmedia. El aporte a la investigación está en que el artículo exhibe un panorama de la narrativa transmedia con caminos que necesitan ser recorridos para fortalecer estas artes emergentes. El libro-álbum hace parte de ese conjunto global transmedial y por ello le competen las cuestiones allí planteadas, como la creación de obras teniendo como base la teoría transmedial, por poner un ejemplo.

Con base en el recorrido realizado en el presente estado del arte, es posible concluir que hay espacios que requieren más exploración por parte de la academia, especialmente en el ámbito local, en lo que se refiere al libro-álbum como posibilidad estética, y que además da cabida a un sinfín de contenidos que nutren la experiencia vital tanto de niños como de jóvenes y adultos. Por ende, se intentará llenar estos espacios a partir de la revisión documental realizada y cuyos

resultados y hallazgos se encuentran en otro apartado, sumado a la creación de un producto, pues se considera posible hablar de memoria colectiva en el libro-álbum.

## 2 Justificación

El presente trabajo de investigación surge del interés por las narrativas gráficas que se han ido construyendo un lugar junto a las artes tradicionales, ganando terreno en las diferentes culturas desde mediados del siglo anterior. Entre las posibilidades que hay de abordarlas, se opta por profundizar en el libro-álbum por su manera de evocar lo humano a partir de sus códigos: la importancia de la imagen como forma narrativa preponderante; la palabra escrita como guía del relato, que, a la par con la ilustración, se mueven desde lo simbólico, lo abstracto y lo emocional.

Teniendo en cuenta que el libro-álbum trabaja con la condición humana, y siendo esta una noción tan amplia, se hace énfasis en la memoria colectiva como tema a explorar dentro de esta manifestación artística. Esto se debe a la trascendencia que el concepto ha tenido en el contexto colombiano, específicamente con respecto a la violencia del conflicto armado. Surge entonces una necesidad de recuperar los recuerdos de experiencias individuales, que, en conjunto, crean una memoria que exige ser recordada y que dé paso a denuncias sociales generadoras de cambios sustanciales en la cultura del país.

Dentro de este marco ha de considerarse al libro-álbum como arte gráfico y literario que se ha ganado su espacio al lado de otros subgéneros de la narrativa como la novela, el cuento y el cuento ilustrado. Para diferenciarlo de los otros, Teresa Colomer (1996) afirma que los libros-álbum:

Utilizan dos códigos –la imagen y el texto– para contar su historia. Este recurso puede utilizarse con propósitos distintos, y la obra resultante puede dirigirse a lectores de diferentes edades. Pero sin duda, uno de los grandes campos de aplicación de este género ha sido la creación de libros para primeros lectores (p.41).

La anterior idea se ve traducida en la consolidación de un imaginario colectivo sobre los libros-álbum, de los que se cree que centran la mayor parte de su atención en abordar tópicos como el crecimiento físico y psicológico que atraviesan los niños, acompañándolos en el descubrimiento básico de varias dinámicas sociales y culturales circundantes. Suele ocurrir que cuando se construye el argumento del libro-álbum se opta por el uso de simbolismos, en lo narrativo, que exigen al lector una interpretación juiciosa del contenido implícito que se encuentra en lo gráfico y lo escrito.

En contraposición a esa idea, varios autores como Fanuel Hanán Díaz han recurrido a la noción de literatura perturbadora para niños con el fin de referirse a lecturas que dejan sensaciones de conmoción e incomodidad, pues ponen en duda la idea de una infancia ideal y perfecta. De esta manera, Hanán (2008) propone que “como mediadores debemos asumir que esas lecturas también son necesarias y benéficas, en la medida en que nos hacen pensar y confrontarnos sin rodeos con aspectos que forman parte de la compleja experiencia de crecer y de vivir” (pp.1-2). Se sugiere entonces la posibilidad de que los libros-álbum no están relacionados únicamente con el crecimiento infantil y el entendimiento básico de emociones, ampliando así el espectro de opciones narrativas para construir historias.

Es precisamente en su narrativa, construida a partir de imagen y palabra, donde hay un punto de encuentro entre el libro-álbum y la memoria colectiva. El diálogo entre estos elementos permite que los autores jueguen con las múltiples interpretaciones que puede tener un texto, haciendo uso de metáforas y símbolos que promueven el análisis de significado desde diferentes perspectivas, tal como lo dice Umberto Eco (1996), pues “todo texto es una máquina perezosa que le pide al lector que le haga parte de su trabajo. Pobre del texto si dijera todo lo que su destinatario debería entender: no acabaría nunca” (p.11).

Esa multiplicidad de connotaciones que surgen de la lectura del libro-álbum enriquecen la visión que se tenga de los conceptos trabajados en la obra, en este caso, la memoria colectiva. Además, es necesario que sean publicados varios libros que aborden una misma temática, porque permite la exploración de distintos matices que en ella puedan desglosarse, haciendo uso de múltiples códigos y juegos pertenecientes al medio en cuestión.

Cabe señalar que en el libro-álbum se aplica el concepto de la doble historia. Dice Umberto Eco (1996) que “en un texto narrativo, el lector se ve obligado a efectuar una elección en todo momento” (p. 14), es decir, es el lector el que decide, desde la formación de su devenir histórico (contexto, forma de ser, etc.), con cuál historia se queda. Lo anterior toma mayor fuerza en cuanto a libro-álbum se refiere, porque sus códigos narrativos no son explícitos, invitando a una doble lectura: la palabra y la imagen, y lo que juntos configuran como historia.

Siguiendo el orden de las ideas mencionadas sobre el libro-álbum, es preciso comentar la importancia de abordarlo en la presente investigación como concepto clave, puesto que el mundo actual trae consigo generaciones de jóvenes y adultos con una facilidad para la lectura e

interpretación de imágenes. Colomer (1999) lo aborda al decir que “los libros infantiles se dirijan ya a los niños del mundo de la imagen, niños habituados a la televisión, a la historieta gráfica, a los primeros planos o a los miles de mensajes visuales existentes en el mundo moderno” (p.101), por lo que darle un puesto como una forma literaria y gráfica a la altura de las exigencias del medio ampliaría las maneras en que las personas se acercan al arte en general.

Por otro lado, a pesar de la urgencia social de la población colombiana de relacionar el concepto de memoria colectiva con su conflicto armado, también es fundamental dar espacio a otras reminiscencias que no estén conectadas exclusivamente con actos violentos: reconocimientos internacionales y nacionales en ámbitos artísticos, deportivos, científicos, educativos; la preservación del patrimonio cultural; la empatía y comprensión de la diversidad sexual, de género, racial y étnica, por ejemplificar algunas.

Además, es pertinente hablar de memoria colectiva tanto en las formas tradicionales como en las contemporáneas de arte, puesto que Colombia se encuentra en constante construcción de una memoria individual y grupal que da cuenta de múltiples acontecimientos, los cuales deben ser recordados para darle un lugar a las voces silenciadas de sujetos y comunidades. Como lo menciona Maurice Halbwachs (2004), “la historia es, sin duda, la recopilación de los hechos que han ocupado la mayor parte de la memoria de los hombres” (p.80). En el caso del país, es este un ejercicio de retorno al pasado para generar remembranza de diversos acontecimientos, rescatados para tejer una serie de realidades en riesgo de ser olvidadas, y motivar el análisis crítico de la cultura de donde provienen esos recuerdos.

No obstante, aunque hay aspectos históricos de gran magnitud que marcan el paso del tiempo, hay otros individuales y específicos, de personas o pequeñas comunidades, que permiten hablar de una memoria colectiva: cada sujeto “está inmerso a la misma vez o sucesivamente, en varios grupos. (...) Dentro de estas sociedades es donde se desarrollan todas las memorias colectivas originales que mantienen durante un tiempo el recuerdo de acontecimientos que sólo tienen importancia para ellas...” (Halbwachs, 2004, p.79). Esto genera que los hechos históricos mayúsculos, previamente mencionados, convivan con los de pequeñas proporciones en todo un entramado llamado memoria.

Pese a lo anterior, algunas historias individuales o que hacen parte de grupos aislados corren el riesgo de perderse porque existe la dificultad de su transmisión a otras esferas sociales que

conserven vivas dichas memorias. Para evitarlo, Halbwachs (2004) propone que “el único medio de salvarlos [los recuerdos] es fijarlos por escrito en una narración continuada ya que, mientras que las palabras y los pensamientos mueren, los escritos permanecen” (p.80). En virtud de lo señalado, es el libro-álbum el medio artístico propuesto para estos fines por ser capaz de preservar la memoria a través de sus técnicas narrativas, que responda a las generaciones de lectores con afinidad a lo gráfico y, a su vez, a la importancia de mantener viva la memoria colectiva de Colombia.

### **3 Objetivos**

#### **3.1 Objetivo general**

Comprender cómo los libros-álbum publicados entre los años 2000 y 2018 en el Valle de Aburrá tratan la memoria colectiva de Colombia a través de sus narrativas.

#### **3.2 Objetivos específicos**

- Explorar la vinculación de la memoria colectiva de Colombia con las narrativas de los libros-álbum publicados entre los años 2000 y 2018 en el Valle de Aburrá.
- Identificar los libros-álbum publicados entre los años 2000 y 2018 en el Valle de Aburrá que contengan propuestas narrativas con un tratamiento complejo y profundo de la memoria colectiva de Colombia.
- Aplicar los conocimientos teóricos hallados en la elaboración de un libro-álbum que dé relevancia a temas complejos y profundos como la memoria colectiva.

## **4 Marco teórico**

En este apartado se definen los conceptos claves que funcionan como soporte referencial de las categorías de análisis. El propósito del marco teórico es precisar y concretar desde qué perspectiva investigativa se sustenta este trabajo, para, posteriormente, examinar los hallazgos de la revisión documental. Así pues, las cuatro categorías de estudio son las siguientes: literatura infantil, libro-álbum, narrativa y memoria colectiva, las cuales se irán desglosando en una especie de tejido que vincula los términos a conceptualizar.

### **4.1 Literatura infantil**

De forma muy general, Teresa Colomer (1999) define la literatura infantil como “la iniciación de las nuevas generaciones al diálogo cultural establecido en cualquier sociedad a través de la comunicación literaria” (p.9). Colomer divide las funciones de la literatura infantil y juvenil en tres: la primera, ser punto de inicio a las representaciones que el imaginario colectivo compartido por una sociedad hace de la realidad; la segunda, posibilitar el aprendizaje de los modelos poéticos y narrativos propios de la literatura de su cultura y los de otras; y la tercera, proponer representaciones articuladas de las tradiciones y costumbres del mundo, sirviendo como instrumento de socialización de los lectores. Sin embargo, reducir el subgénero de la literatura infantil a ser un primer contacto con la cultura, la literatura y el crecimiento emocional y físico, sería dejar de lado todas las posibilidades estéticas que dicho acto creativo puede ofrecer.

Fue a partir de los cambios de valores sociales que surgieron en la época de los setenta con la postindustrialización -momento que dio paso a una tecnificación masiva de las formas de relacionarse de las comunidades humanas, siendo los avances tecnológicos mecánicos y digitales las principales variables que transformaron los valores- que se hizo necesario expandir las características y variaciones de esta forma literaria. Colomer (1999) manifiesta que “el cambio de valores condujo [...] a la incorporación de temas no tratados hasta entonces en la literatura infantil y juvenil” (p.110). Esto se debe a que anteriormente era vista como una manera de educar a los niños, que los conducía a partir de normas establecidas y aceptadas socialmente hacia el camino de la adolescencia. Empero, la apertura de los nuevos medios de comunicación, como la televisión,

globalizó un sinnúmero de valores y prácticas que pasaron a hacer parte de múltiples comunidades, sin importar su origen.

Se debe agregar que hubo mayor permisividad en tratar asuntos que antes eran censurados por las normas de urbanidad, pero, “más allá de la anulación de las prohibiciones implícitas, los nuevos temas de la literatura infantil significarán especialmente una invitación hecha al lector para que considere el conflicto como una parte inevitable de la vida” (Colomer, 1999, p.111).

En efecto, elementos como la locura, la enfermedad, la discriminación por género o raza, la muerte, la migración, entre otros, comenzaron a ser abordados de manera más recurrente por los autores. De este modo, la literatura infantil enfatizó una propuesta ideológica que argumentaba a favor de una actitud vitalista y libre, que “acentuaba el derecho individual a la libertad y al placer, en contraposición al sometimiento resignado a las jerarquías y convenciones sociales” (Colomer, 1999, p.111).

Cabe mencionar que las transformaciones que el concepto de literatura infantil ha tenido ocurren en paralelo a los acercamientos teóricos que otros autores han construido, como Marisa Bortolussi (1985) que, con brevedad, la define como “la obra estética destinada a un público infantil” (p.16); o Juan Cervera (1989), que propone que “bajo el nombre de literatura infantil deben acogerse todas las producciones que tienen como vehículo la palabra con un toque artístico o creativo y como receptor al niño” (p.157); incluso Román López Tamés (1990) la define como “la acomodación poco valiosa de las creaciones adultas a la mentalidad y experiencia insuficientes del niño” (p.15).

Las anteriores definiciones que se hacen de literatura infantil no se ajustan a este trabajo de investigación porque se enfocan en el niño como público exclusivo al que va dirigida, lo cual difiere con la visión que aquí se ha elaborado, apoyada en Colomer, quien comparte la perspectiva de los autores mencionados, pero expande el panorama sobre el tratamiento que se le da a las temáticas en este subgénero, a partir del uso de los códigos literarios y gráficos que se complementan para construir sentido. Sin embargo, es necesario aclarar que López, Cervera y Bortolussi ofrecen aspectos que nutren la elaboración de la definición que es abordada en este apartado.

## 4.2 Libro-álbum

De aquellos aspectos que rodean a la literatura infantil, se desprenden otras manifestaciones literarias allí englobadas, como lo es el libro-álbum. Este tipo de textos también dan cuenta de todo ese proceso de transformación de los valores convencionales a nuevas perspectivas sociales de vivir la existencia desde la literatura, y del tratamiento de temas incómodos para el ojo adulto, quien impone unas normas morales normalmente conservadoras y pudorosas.

Uri Shulevitz (2005) lo caracteriza como un formato en el que “el peso de la narración recae igualmente o más en las ilustraciones que en las palabras” (p.8). Esa es, precisamente, la gran diferencia que hay entre el libro-álbum y el libro ilustrado de cuentos: en el último, las ilustraciones suelen ser decorativas y acompañan a la escritura, que bien puede valerse por sí misma, sin ninguna ayuda externa; mientras que en el primero las palabras requieren de las imágenes para tener sentido, pues estas no se sostienen por sí solas.

Así, la ilustración amplía la información narrativa, aporta detalles específicos, toma el lugar del texto escrito, o lo complementa, y narra asuntos diferentes que van en una misma línea argumental. La escritura cumple aquí más una función de aclarar algunas acciones o conectar ilustraciones en un formato que no transmite sensación de movimiento, pues “el libro-álbum retoma una premisa original: ver y oír directamente sin la mediación de la palabra escrita” (Shulevitz, 2005, p.11).

Para el presente trabajo de investigación se tomarán como base las características de libro-álbum que Shulevitz propone y se tendrán en cuenta los cambios de valores presentes en estas manifestaciones artísticas y las nuevas temáticas que allí se trabajan.

A continuación se hacen algunas acotaciones sobre el libro-álbum que son necesarias para comprender el lugar de la ilustración en la construcción narrativa. La imagen en estos textos puede cumplir una doble función expresiva: por un lado, puede concretar una sensación y mostrar exactamente cómo se está manifestando un acto, sin cabida a ambigüedades extremas y, por otro, la imagen puede ampliar las complicaciones argumentales, incluyendo una historia dentro de otra de manera simultánea con el texto escrito. Además, también permite poner en duda la realidad al mostrar hechos completamente diferentes a los que la palabra expresa.

De igual forma, nos da luces para entender cómo funciona el tiempo dentro de la historia, al introducir cambios en los personajes o en el ambiente a partir de los cambios de las formas y el color de las ilustraciones. Entre sus características más importantes está la denominada juego metaliterario, que son las convenciones que los autores asumen para crear las normas que operan en los mundos que plasman.

Concluye Colomer que el libro-álbum se ha desarrollado sin un referente previo en la literatura infantil, por lo que fijar sus propios códigos y reglas surge de la constante experimentación con la trama, la palabra y la ilustración. Dichos experimentos a veces incorporan elementos de otros subgéneros y, en ocasiones, se centran en tratar asuntos que quedaban por fuera de lo infantil, generando un impacto emotivo en niños, jóvenes y adultos por igual, pues “la combinación de los dos códigos abrió un nuevo campo de recursos que ha sido aprovechado, tanto para la creación de libros adecuados a lectores con escasa capacidad de lectura autónoma, como para la experimentalidad literaria y artística” (Colomer, 2005, p. 45).

Ese nuevo campo de recursos que se generó con la interacción entre la ilustración y la palabra fue explorado por Moebius (2005) en su texto *Introducción a los códigos del libro-álbum*, en el que hace una explicación de los distintos códigos del libro-álbum.

El primer código al que hace referencia Moebius es al código sémico, el cual se refiere a los rasgos distintivos en la imagen que hacen reconocible a un personaje, pero que, a su vez, presenta un desliz sémico en el que la palabra y la ilustración envían mensajes distintos sobre el qué y el quién de la historia, generando un conflicto entre la narrativa que van desarrollando los dos elementos (imagen y palabra).

El segundo es el código de referencia, en el que explica cómo el libro-álbum juega con los conocimientos previos que tiene el lector y los conecta con el texto que está leyendo, haciendo que en la mente del que lee se manifiesten aspectos intangibles e invisibles que, en apariencia, no están plasmados en la obra.

El tercero es el de posición, que hace alusión a la ubicación en la página de los personajes de arriba hacia abajo, indicando que, cuando estos están arriba se encuentran en una condición de éxtasis, de ensueño, de autoimagen positiva o connota un status social de poder, mientras que cuando están abajo dan señales de tristeza, abatimiento o status social desfavorable.

El cuarto código es el de tamaño, en el que los personajes están al inicio, en el centro o al final de las páginas, dando la sensación de progresividad, puesto que mientras avanza la historia estos se van moviendo hasta el final de la página. Este código también indica que si el personaje está al lado izquierdo de la página, tiende a estar en un espacio de seguridad; si está a la derecha, posiblemente se está sumergiendo en una situación de tensión o de aventura.

El quinto código es el de retorno disminuido, explicado por Moebius como la presentación de varias escenas en una misma página, en las que el sujeto aparece varias veces, dando a entender que es probable que aquel no esté en control de la situación.

El sexto es el de perspectiva, con el que hace énfasis en la presencia o la ausencia del horizonte y el contraste que este genera entre profundidad y fachada, diciendo además que la ausencia de una línea del horizonte significará un posible peligro o problema.

El séptimo es el código del marco, que permite una delimitación de los elementos al diferenciar un mundo del afuera y otro que está encapsulado y es impenetrable, del que no se puede escapar. Cuando este se rompe y los personajes que estaban encerrados en él salen, es porque hubo un cambio en el sujeto. Es necesario aclarar que el marco natural de la página también es considerado como un marco narrativo en el que ocurren dentro de sí todos los acontecimientos de la historia. El código de figuras redondas versus figuras rectilíneas, octavo código planteado por Moebius, da cuenta de que los espacios circulares suelen ser más seguros y cómodos, mientras que los rectilíneos suponen problemas y desventajas.

Moebius plantea el código de la línea, noveno de esta lista, con el cual se refiere al aspecto de la línea según varios componentes: grosor o delgadez, indicando fluidez y velocidad del movimiento o estancamiento; suavidad o zigzagado, para dar a entender que hay orden en el mundo representado o existen emociones problemáticas, incluso, que hay vidas en peligro.

El penúltimo código es el de capilaridad, con el que alude a la presencia o ausencia de bultos y garabatos capilares que, en abundancia, son signo de vitalidad, exceso de energía, nerviosismo, ajeteo, como si cada línea estuviera viva. Cuando las pinceladas son planas en color es porque la historia llegó a un momento de calma en contraste con el código de capilaridad.

Por último, está el código del color que juega con las asociaciones tradicionales que se hacen entre el color y ciertos estados de ánimo o sentimientos. En el libro-álbum se busca generar

una sensibilización hacia el color como una integración de muchos elementos que, al hacer una lectura analítica de los colores de cada elemento puestos en escena, dan a comprender qué significa esa unión pictórica en el texto. Además, el color gráfico no siempre es coherente con los códigos emocionales que el texto verbal está dando a entender.

De acuerdo con lo ya enmarcado, es necesario mencionar que la postura que en este trabajo de investigación se tiene frente al libro-álbum, como un producto cultural que experimenta constantemente una búsqueda por entender los códigos que le son propios, es que este permite expandir los horizontes narrativos y técnicos de la palabra y la imagen, evitando que se agoten las múltiples formas de creación, dado que no hay normas estáticas que le indiquen un norte creativo. Por ello, se toma a Colomer Shulevitz y Moebius como referentes esenciales a la hora de abordar esta categoría, puesto que a partir de sus postulados se configura una nueva idea, más amplia, del potencial narrativo, social y cultural que existe en el libro-álbum.

### **4.3 Narrativa(s)**

El concepto de narrativa toma relevancia en este proyecto de investigación porque permite entender la relación posible entre el libro-álbum y la memoria colectiva. Para esto, se explorará lo propuesto por el psicólogo estadounidense Jerome Bruner, quien en su libro *Actos de significado. Más allá de la revolución cognitiva* (1991) dedica algunos capítulos a conceptualizar sobre la narración, sus características y las funciones que cumple dentro de las estructuras imaginativas del hombre, retomando algunos postulados de Paul Ricoeur.

Inicialmente, Ricoeur (1996) propone que “narrar es decir quién ha hecho qué, por qué y cómo, desplegando en el tiempo la conexión entre estos puntos de vista” (p.146), como encuentros que posibilitan la construcción total de la narrativa. Lo anterior involucra “el acontecimiento”, uno de los aspectos claves propuestos por el autor, pues, según él, “es fuente de discordancia, en cuanto que surge, y fuente de concordancia, en cuanto que hace avanzar la historia” (Ricoeur, 1996, p.140). Del mismo modo, agrega que el acontecimiento se comprende a partir de la unión de una serie de hechos, precedidos unos de otros, y que terminan configurando toda la propuesta artística.

A pesar de que Ricoeur plantea toda una teoría sobre la narrativa que permite su estructuración y comprensión, aspecto de gran relevancia desde la fundamentación teórica, para el presente trabajo de investigación es necesario revisar lo propuesto por Bruner, puesto que amplía la relación entre memoria y narración. Así, según Bruner (1991), cuando se habla de narración, esta da cuenta del “tejido de la acción y la intencionalidad humanas. Media entre el mundo canónico de la cultura y el mundo más idiosincrático de las creencias, los deseos y las esperanzas [...] Puede incluso enseñar, conservar recuerdos o alterar el pasado” (p.63). Esta última parte es esencial para comprender que narrar permite la construcción y recuperación de la memoria colectiva, concepto que se desarrollará más adelante.

En el texto se mencionan algunas características de las narraciones, teniendo en cuenta asuntos tanto de forma como de significado, siendo esto último de gran importancia para el autor. Para el propósito de este apartado, se desarrollarán tres de ellas en las que se evidencian elementos para relacionar los dos conceptos mencionados anteriormente.

Bruner (1991) dice, con respecto a la narrativa, que “quizá su propiedad más importante sea el hecho de que son inherentemente secuenciales: una narración consta de una secuencia singular de sucesos, estados mentales, acontecimientos en los que participan seres humanos como personajes o actores” (p.56). Por ejemplo, el libro-álbum consolida sus narrativas a partir de imágenes y palabras que se constituyen como un todo, pero que siguen toda una línea argumentativa que da sentido global al texto. Desde esta perspectiva, juegan un papel relevante algunos elementos propios de la narratología, pues “las narraciones dependen en una medida sorprendente del poder de los tropos, es decir, de la metáfora, la metonimia, la sinécdoque, la implicación y demás figuras” (Bruner, 1991, p.69), los cuales pueden ser construidos desde el entramado texto-imagen.

Ahora bien, “una segunda característica de las narraciones es que pueden ser «reales» o «imaginarias» sin menoscabo de su poder como relatos” (Bruner, 1991, p.56). Cuando se habla de las formas que tiene la memoria y cómo esta se convierte en narrativa, se presenta esa disímil frontera que existe entre la realidad y la ficción, ya que los huecos que quedan del recuerdo son llenados por la imaginación. Ante esto, Bruner (1991) nos induce a que “recordemos la idea de Ricoeur según la cual una «historia» (ya sea real o imaginaria) invita a la reconstrucción de lo que podría haber sucedido” (p.64).

En relación con lo anterior, la tercera y última característica de la narrativa “es su especialización en la elaboración de vínculos entre lo excepcional y lo corriente” (Bruner, 1991, p.59). Aquí entra, precisamente, el concepto de memoria colectiva, pues es a partir de la narración que se pueden realzar las múltiples voces que conforman los relatos de la memoria colectiva, haciendo uso de aquellos elementos culturales que configuran a las comunidades, a partir de los cuales surgen los «significados negociados», siendo estos “posibles gracias al aparato narrativo de que disponemos para hacer frente simultáneamente a la canonicidad y la excepcionalidad” (Bruner, 1991, p.59).

La narrativa que se construye en el libro-álbum da cabida al concepto de memoria colectiva en cuanto a que es la misma sociedad quien determina, con base en sus conocimientos, aquellas formas aceptadas de dar a conocer sus historias, sus memorias, pues “la experiencia y la memoria del mundo social están fuertemente estructuradas no sólo por concepciones profundamente internalizadas y narrativizadas de la psicología popular sino también por las instituciones enraizadas que una cultura elabora para apoyarlas e inculcarlas” (Bruner, 1991, p.68).

En conclusión, “recordar el pasado también cumple una función de diálogo” (Bruner, 1991, p.69) con las cosmovisiones de cada sujeto, lo que permite la elaboración de una historia común, con muchos matices y múltiples miradas. Colombia, desde su entramado cultural, ha ido construyendo y consolidando unas voces narrativas que pueden constituirse como memoria colectiva, siendo los libros-álbum, en este caso, los que se alimentan de esas historias de la cotidianidad para ampliar las posibles temáticas que se pueden abordar en la literatura.

#### **4.4 Memoria colectiva**

La noción de memoria colectiva fue planteada inicialmente por el psicólogo y sociólogo francés Maurice Halbwachs (1968), quien afirma que “todavía no nos hemos acostumbrado a hablar de la memoria de un grupo, ni siquiera metafóricamente. Parece como si dicha facultad sólo pudiera existir y durar en la medida en que esté asociada a un cuerpo o un cerebro individual” (p. 53), generando una mínima distinción entre la memoria individual y colectiva, ya que para la época la memoria se vinculaba únicamente a funciones cerebrales que hacían parte de la singularidad de cada sujeto, donde las colectividades no actuaban en absoluto.

Sin embargo, Halbwachs (1968) comenzó a distinguir que los grupos sociales intervenían en los recuerdos que cada individuo iba configurando de su pasado, reconociendo que la memoria individual “no está totalmente aislada y cerrada. Muchas veces, para evocar su propio pasado, un hombre necesita recurrir a los recuerdos de los demás. Se remite a puntos de referencia que existen fuera de él, fijados por la sociedad” (p.54), es decir, los sujetos guardan en su singularidad aspectos que con anterioridad han sido aceptados y acogidos por ciertas comunidades, las cuales han ido heredando en el transcurso del tiempo algunos puntos de encuentro evidentes en la población, ya sea desde el soporte oral o escrito.

Ahora bien, el autor realiza una precisión entre la memoria histórica y la memoria colectiva, asunto que para el presente trabajo investigativo es de total importancia, ya que se considera necesario comprender su diferenciación para delimitar la intención que se tiene con la temática propuesta. Ante esto, menciona que “la memoria colectiva no se confunde con la historia... (pues) sucede que, en general, la historia comienza en el punto donde termina la tradición, momento en que se apaga o se descompone la memoria social” (Halbwachs, 1968, p.80).

Asimismo, se cuestiona el papel de la historia como recopiladora, notándose que gran parte del reconocimiento que los sujetos han desarrollado de ciertos hechos históricos ha estado mediado por algunas instituciones que, al conservar el poder en determinadas épocas, han decidido sobre qué vale la pena recordar y qué vale la pena olvidar, interrogantes que evidencian las problemáticas con las que han tenido que batallar las colectividades, pues en el transcurso del tiempo se han destacado unas voces más que las otras, unos grupos sociales más que los otros. De esta manera, Halbwachs (1968) propone que:

La historia que quiere abarcar de cerca el detalle de los hechos se hace erudita y la erudición no concierne más que a una ínfima minoría. Aunque se empeñe, en cambio, en conservar la imagen del pasado que todavía puede tener sitio en la memoria colectiva de hoy, sólo retiene lo que interesa todavía a nuestras sociedades, es decir, en resumen, muy poca cosa. (p. 81)

Es en la memoria histórica donde el estudio concienzudo del pasado permite estipular ciertos hechos como verdades. No obstante, la historia no vuelve a ese pasado para generar transformaciones, ni mucho menos resignificaciones, teniendo en cuenta que es precisamente esto último lo que le da paso a la configuración de memoria colectiva o, mejor dicho, de memorias,

pues “siempre habrá otras historias, otras memorias e interpretaciones alternativas, en la resistencia, en el mundo privado, en las «catacumbas»” (Jelin, 2002, p.6), siendo estos espacios olvidados los que anhela explorar el presente trabajo.

Es así como los grupos sociales comienzan a compartir rasgos de su pasado que generan una identidad comunitaria. Dicho de otro modo, los sujetos sienten la necesidad de volver a su pasado para transformarlo a través del reconocimiento, haciendo que el recuerdo cumpla con una función social. Por esta razón no se hace una mirada retrospectiva para revivir el acontecimiento, sino para generar una conciencia de este, permitiendo que los sujetos emprendan nuevas formas de narrarse. Sobre esto, Halbwachs (1968) sugiere que “las costumbres modernas se basan en capas antiguas que afloran en más de un lugar” (p.68), insinuando que en las nuevas generaciones se reflejan inconscientemente las marcas que los sujetos siguen produciendo de su pasado.

En relación con el contexto colombiano, espacio en el que se centra el trabajo investigativo, se considera necesario que los sujetos constantemente rememoren ciertos acontecimientos donde se conciba una reconciliación con el ayer. En palabras de Jelin (2002), “el desafío es superar las repeticiones, superar los olvidos y los abusos políticos, tomar distancia y al mismo tiempo promover el debate y la reflexión activa sobre ese pasado y su sentido para el presente/futuro” (p.16). Volver a lo vivido no es en vano, la intención es comenzar a configurar otras posibilidades de futuro dentro de la sociedad colombiana.

De este modo, interesa ir a los libros-álbum para evidenciar cómo las construcciones narrativas dan cuenta de los grupos que, vinculados a un tiempo y espacio, comparten “cuadros de parecidos”, donde se van presenciando esos cambios que adoptan las colectividades con el pasar de los días. Explorar en la literatura dicha temática implica analizar el papel que Colombia ha tenido al momento de leer diversos acontecimientos que convocan a toda una sociedad, incluso va más allá, pues posibilita que los sujetos desde el acercamiento a los libros-álbum se cuestionen el pasado para así intervenir en el futuro de un colectivo.

Libro-álbum, narrativa y memoria colectiva son profundizados aquí para comprender por qué es necesario ampliar en Colombia el tratamiento que se le da a los libros-álbum, recordando que la memoria colectiva, como una de las múltiples temáticas posibles que convocan lo humano, es fundamental en las construcciones narrativas porque evocan el recuerdo de diversas comunidades. Sin embargo, el libro-álbum, para el presente proyecto de investigación, no se reduce

a ser un medio para lograr algo en específico. Todo lo contrario, se reconoce como un mediador cultural, esto es, como una obra que en sí misma acoge un valor formativo y aguarda un placer estético.

## 5 Metodología

### 5.1 Abordaje teórico

En este apartado se hará un breve recorrido por el paradigma, el enfoque y la técnica de recolección de datos que orientan el trabajo de investigación, teniendo en cuenta la relación existente entre estos y los conceptos centrales mencionados en el marco teórico. Ander-Egg (2005) define la metodología como el “estudio formal de los métodos en sí mismos” (p.61), entendiendo el método como un “camino a seguir orientado por un conjunto de reglas y un orden de operaciones y procedimientos [...] para alcanzar determinados resultados” (p.62).

Es conveniente precisar que esta investigación es de tipo cualitativo, puesto que en él no hay un interés estadístico ni de creación de leyes generales científicas, aspectos que competen al paradigma cuantitativo en cuanto a que indaga por una científicidad meramente comprobable y verificable, sino que busca analizar una manifestación artística y literaria denominada libro-álbum y, a partir de ese proceso hermenéutico, hacer un estudio social que convoca a la memoria colectiva de Colombia, asunto que se profundizará a continuación.

El paradigma cualitativo se entiende como “cualquier tipo de investigación que produce hallazgos a los que no se llega por medio de procedimientos estadísticos u otros medios de cuantificación” (Strauss & Corbin, 2002, pp.19-20). Este se enfoca en aspectos como la vida de las personas, los sentimientos, los movimientos y fenómenos sociales, entre otras cosas cuyo centro son las particularidades del ser humano. Con respecto a este paradigma investigativo, Sampieri, basado en una idea de Richard Grinnell, comenta que “un planteamiento cualitativo es como ‘ingresar a un laberinto’. Sabemos dónde comenzamos, pero no dónde habremos de terminar. Entramos con convicción, pero sin un mapa detallado, preciso” (Hernández-Sampieri, Fernández & Baptista, 2014, p.356).

El rastreo que se hace de la memoria colectiva en el libro-álbum es un aspecto poco explorado a nivel académico en Colombia, siendo la memoria una cuestión usualmente asociada con otras manifestaciones como la pintura, la literatura tradicional, lo museístico, el cine e, incluso, lo político y lo social. El libro-álbum, por otro lado, se vincula frecuentemente con el desarrollo físico y psicológico del ser humano, la enseñanza de valores y el abordaje de temas escabrosos a

través de símbolos. Retomando a Sampieri, el acercamiento al argumento propuesto se asemeja a la metáfora de ingresar a un laberinto incierto, en el que se busca comprender algo que no está establecido del todo, que aún requiere ser entendido, teorizado y esclarecido con respecto a sus límites y potencialidades. Por ende, es este un ejercicio cualitativo en el que no se sabe con certeza a qué punto se llegará, pues hay una serie de relaciones categóricas que deben ser aprehendidas y que serán las que dicten el camino a seguir en la cartografía investigativa que se lleva a cabo.

Dentro del paradigma cualitativo, el enfoque que más aporta al cumplimiento de los objetivos de la investigación es el hermenéutico, con el cual se busca comprender, a partir de la participación y el conocimiento del contexto, diversas realidades simbólicas que se encuentran dispuestas a posibles interpretaciones. Moreno (2016) plantea que “la hermenéutica se enfrenta a la idea de un sujeto que conoce y el objeto que es susceptible de ser conocido; o, en otras palabras, se distancia de la conocida dicotomía sujeto-objeto de las ciencias exactas” (p.209), pues las relaciones entre los elementos de la investigación se transforman, pasando de ser una relación jerárquica a una conversación y vinculación entre diferentes saberes y cosmovisiones.

En otras palabras, “son todos los estudios que apelan como principio a un ejercicio sistemático, organizado y riguroso de interpretación de los datos que pueden producirse cualitativamente en relación con un objeto o problema de conocimiento” (Arias, 2012, p.22). En el caso concreto de la presente investigación, es pertinente instalarse en este enfoque porque no solamente se hará una lectura explícita de los códigos de los libros-álbum, sino que se interpretará la narrativa presente tanto en las ilustraciones como en la palabra escrita, para así visualizar el tratamiento que se hace de la memoria colectiva en este tipo de manifestación artística. Siguiendo con las palabras de Arias (2012), “en la interpretación se procede tratando de hallar los significados que se expresan en los diferentes aspectos que integran un problema de estudio” (p.22).

Por otra parte, la técnica a utilizar es la revisión documental, dado que para la investigación cualitativa “no sólo es una técnica de recolección y validación de información, sino que constituye una de sus estrategias, la cual cuenta con particularidades propias en el diseño del proyecto, la obtención de la información, el análisis y la interpretación” (Galeano, 2009, p.114). Es pertinente aplicar esta técnica porque permite indagar, de forma organizada y sistemática, la manera en que se ha tratado la memoria colectiva en los libros-álbum publicados en el Valle de Aburrá en los primeros dieciocho años del presente siglo.

Asimismo, Galeano (2009) expresa que “la investigación documental hace de sus fuentes (de información numérica y no numérica) su materia prima básica. La revisión de archivos y el análisis de contenido se convierten en técnicas fundamentales de su trabajo” (p.115), puesto que el rastreo que se llevará a cabo supone una fuente primordial para la comprensión de las categorías propuestas y los vínculos que entre ellas existen, logrando ser una columna indispensable en la estructura teórica del trabajo.

Además, Corbetta (2010) define al documento como “un material informativo sobre un determinado fenómeno social que existe con independencia de las acciones del investigador. Por tanto, el documento es generado por los individuos o las instituciones para fines distintos de los de la investigación social” (p.376). Lo anterior genera una acotación sobre el uso de la técnica elegida, en la medida en que los textos a revisar fueron creados con un fin estético y narrativo ajeno a la connotación que el investigador les otorga, siendo un aspecto importante a mencionar porque, a la hora de hacer el análisis de los hallazgos, se buscará mediar entre el contenido que se encuentra al leer los códigos que ofrecen los libros-álbum y la interpretación que se hará, teniendo como referencia las categorías construidas en el marco teórico.

Corbetta (2010) añade que un aspecto negativo al momento de aplicar la técnica de revisión documental es que el investigador no puede tener un contacto directo con el autor, ni generarle preguntas a la espera de respuestas directas del texto, sino que “tiene que conformarse con su contenido, aunque este resulte incompleto para los fines cognitivos que persigue” (p.377). Por esta razón el conocimiento que se obtenga y la discusión que se haga de los resultados estarán sujetos a lo que los libros-álbum brindan, ante la imposibilidad de esclarecer dudas, inquietudes e incertidumbres que no pueden resolverse con la lectura.

Sin embargo, la dificultad de contactar con los autores de las obras, ante las dudas que puedan surgir en la lectura, no son impedimento para recolectar e interpretar información valiosa para la investigación. Corbetta (2010) menciona que “la narrativa puede constituir una extraordinaria fuente de conocimiento social” (p.392), pues contiene en sus argumentos todo un entramado cultural que da cuenta de aspectos históricos, los cuales reflejan las dimensiones sociales que permean a las comunidades que están siendo narradas. El autor finaliza la idea comentando que “la literatura puede ofrecer grandes retratos y análisis sociales agudos” (p.392), siendo lo anterior un elemento que se relaciona con la investigación porque la literatura, en este caso el libro-

álbum, contiene en sus códigos perspectivas estéticas que permiten entrever indicios o señales de algunas dinámicas sociales.

## **5.2 Desarrollo de la metodología**

Ahora bien, continuando con el desarrollo de la metodología, la revisión documental se llevará a cabo en seis bibliotecas ubicadas en Medellín, Envigado y Copacabana, y que cuentan con salas infantiles o espacios dedicados específicamente a la literatura infantil. Todo esto con el objetivo de explorar la vinculación de la memoria colectiva de Colombia con las narrativas de los libros-álbum publicados entre los años 2000 y 2018 en el Valle de Aburrá (ver Tabla 1).

Las bibliotecas visitadas son Casa Barrientos de la Lectura Infantil, Biblioteca EPM, Biblioteca Pública Piloto, Biblioteca Comfama del Claustro San Ignacio, Biblioteca Pública y Parque Cultural Débora Arango y Biblioteca Pública de Copacabana.

Con respecto a lo anterior, en la visita propuesta a los espacios mencionados para la búsqueda y selección de las obras literarias se tienen en cuenta unas condiciones técnicas y temáticas establecidas a partir de la revisión de las categorías propuestas en el marco teórico: libros-álbum y memoria colectiva (ver Tablas 2 y 3), estableciendo así aquellas que sirven como objeto de estudio en el trabajo investigativo.

Las Tablas 1, 2 y 3 muestran las actividades llevadas a cabo y las condiciones de selección de las muestras analizadas, como parámetros esenciales para filtrar la muestra ante la gran cantidad de ejemplares que se hallan en las bibliotecas seleccionadas. En conclusión, la metodología representa el camino que orienta los procesos a llevar a cabo en la búsqueda de resultados investigativos, para ello se determinó el tipo de investigación, el enfoque y la técnica de recolección de datos. La primera es cualitativa, la segunda es hermenéutica y la tercera es la revisión documental, respectivamente.

*Tabla 1.*  
*Bibliotecas muestra*

Biblioteca	Información adicional	
	Dirección	Horario
Casa Barrientos de la Lectura Infantil	Calle 51 # 45-47 (Av. La Playa con la Av. Oriental - Medellín)	Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 8:00 p.m. Sábados de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. Domingos de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.
Biblioteca EPM (Sala Infantil)	Carrera 54 # 44-18 (Plaza Cisneros - Medellín)	Lunes a sábado de 8:10 a.m. a 5:30 p.m.
Biblioteca Pública Piloto	Carrera 64 # 50-32 (Barrio Carlos E. Restrepo -Medellín)	Lunes a viernes de 8:30 a.m. a 7:00 p.m. Sábado de 9:00 a.m. a 6:00 p.m.
Biblioteca Comfama (Claustro San Ignacio – Sala Infantil)	Carrera 44 # 48-18 (Plazuela San Ignacio - Medellín)	Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 7:00 p.m. Sábados de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. Domingos de 9:00 a.m. a 3:00 p.m.
Biblioteca Pública y Parque Cultural Débora Arango	Calle 37 Sur # 45b-27 (Barrio Alcalá - Envigado)	Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 8:00 p.m. Sábados de 9:00 a.m. a 6:00 p.m. Domingos de 10:00 a.m. a 4:00 p.m.
Biblioteca Pública de Copacabana	Carrera 47 #47a-05 (Copacabana)	Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. Sábados de 9:00 a.m. a 1:00 p.m.

*Tabla 2.**Condiciones técnicas para la selección de los libros-álbum*

Poco texto escrito. Hay una predominancia de la imagen sobre la palabra
La ilustración no es meramente decorativa, sino que comunica ideas diferentes a las de las palabras
Relación vinculante e inseparable entre la palabra y la imagen. No se sostienen por sí solas
Contener guardas al inicio y al final del libro
Utilización del marco, de la línea y del color como elementos narrativos

*Tabla 3.**Condiciones temáticas para la selección de los libros-álbum*

Acontecimientos históricos ocurridos en Colombia
Manifestaciones culturales y artísticas propias de una comunidad colombiana
Forma particular en que las comunidades hacen alusión al recuerdo colectivo
Transformación o resignificación simbólica o material del recuerdo
Acontecimientos donde se conciba una reconciliación con el pasado

## 6 Resultados

En este apartado se darán a conocer los hallazgos de la revisión documental que se hizo en las seis bibliotecas del Valle de Aburrá, mencionadas en el apartado de Metodología de la presente investigación. La información recolectada se clasificó en tablas, teniendo en cuenta los siguientes criterios: libros-álbum que abordan la temática de memoria colectiva en Colombia y que fueron publicados en el Valle de Aburrá entre 2000-2018; libros-álbum que tratan la temática de memoria colectiva, pero que no fueron publicados en el Valle de Aburrá; libros-álbum que fueron publicados en el Valle de Aburrá entre 2000-2018, pero que no abordan la memoria colectiva de Colombia; por último, libros ilustrados que trabajan la temática de memoria colectiva, pero que no son libros-álbum.

*Tabla 4.*

*Libros-álbum que abordan la temática de memoria colectiva, pero que no fueron publicados en el Valle de Aburrá*

Nombre del libro	Información editorial		
	Autor(es)	Año	Editorial
Pequeña Quiché	Patricia Geis	2007	Combel
Mi león	Mandana Sadat	2006	Fondo de Cultura Económica
La otra orilla	Marta Carrasco	2007	Ekaré
Detrás del muro	Isabelle Carrier, Elsa Valentin	2011	Editorial Juventud
¿Has visto mi cabra?	Polly Alakija	2002	Intermon Oxfam
Abuelos	Chema Heras	2002	Kalandraka
Cuando sea grande, quiero ser Premio Nobel de la Paz	Isabel Pin	2005	Tecolote
El abrigo	Andrea Sánchez Zuluaga	2013	Rey Naranjo Editores
Árboles en el camino	Régine Raymond-García, Vanina Starkoff	2016	Liber

Tabla 5.

*Libros-álbum que fueron publicados en el Valle de Aburrá entre 2000-2018, pero que no abordan la memoria colectiva de Colombia*

Nombre del libro	Información editorial		
	Autor(es)	Año	Editorial
No hace falta la voz	Armando Quintero Laplume, Marco Somà	2013	OQO Editora
La niña calva	Jorge Franco Ramos, Daniel Gómez Henaó	2014	Tragaluz Editores
El perro de arena	Alejandra Estrada, Claudia Aguirre	2014	Tragaluz Editores – Secretaría de Cultura Ciudadana
Gallito de roca: cortejo de amor	Marta Salazar Jaramillo, Marlon Vásquez Silva	2012	Corantioquia
Que no me miren	Ricardo Silva Romero	2012	Tragaluz Editores
Yuyu y el miedo	Alejandra Toro Murillo	2018	Sílaba Editores
Es mi cumpleaños	José Campanari, Simona Mulazzani	2015	Panamericana
Cocorico	Marisa Núñez, Helga Bansch	2009	OQO Editora
La vieja en la botella	Roberto Mezquita, Alejandro Galindo	2013	Panamericana
Manual para cazar una idea	José Andrés Gómez, Catalina Vásquez	2015	Tragaluz Editores
Cuando los peces se fueron volando	Sara Bertrand, Francisco Javier Olea	2015	Tragaluz Editores

Tabla 6.

*Libros ilustrados que abordan la temática de memoria colectiva, pero que no son libros-álbum*

Nombre del libro	Información editorial		
	Autor(es)	Año	Editorial
Érase una vez un espacio	Marta Carrasco	2015	BabelLibrs
Juan Sábalo	Leopoldo Berdella de la Espriella, Alfredo Lleras	1992	Carlos Valencia Editores
Colombia, mi abuelo y yo: relatos mágicos de nuestra geografía	Pilar Lozano, Carlos Riaño	2012	Panamericana
Nidos	Pepe Márquez, Natalia Colombo	2013	Kalandraka
El Conejo y el Mapurite: cuento guajiro	Ramón Paz Ipuana, Verónica Uribe, Vicky Sempere.	2014	BabelLibros

Punto a punto	Ana María Machado	2007	BabelLibros
Cuentos para dormir a Isabella: tradición oral afropacífica colombiana	Baudilio Revelo Hurtado, Camilo Revelo González, Carolina Revelo González	2010	Ministerio de Cultura
Biblioburro: una historia real de Colombia	Jeanette Winter	2010	Juventud
De cómo Fabian acabó con la guerra	Anaïs Vaugelade	2000	Corimbo
Humo	Antón Fortes, Joanna Concejo	2008	OQO
Casa, casita y otros cuentos	Tita Maya, Claudia Gaviria, Mar Ferrero	2013	Corporación Canto Alegre
Casa de las estrellas	Javier Naranjo Moreno	1999	Universidad de Antioquia
Los niños no quieren la guerra	Eric Battut	2006	Juventud
La llave	Angèle Delaunois, Christine Delezenne	2010	Lóguez
El diario solidario de Renata	Ramón García Domínguez, Javier Zabala	2007	Edelvives
Juan Felizario Contento el Rey de los Negocios	Ángela Lago	2003	Fondo de Cultura Económica
El animal más feroz	Dipacho	2014	Panamericana
El viaje de los elefantes	Dipacho	2011	Gato Malo
El árbol triste	Triunfo Arciniegas, Diego Álvarez	2011	SM Ediciones
Antes de la tele	Yvan Pommaux	2005	Corimbo

*Tabla 7.*

*Libros-álbum que abordan la temática de memoria colectiva en Colombia y que fueron publicados en el Valle de Aburrá entre 2000-2018*

Nombre del libro	Información editorial		
	Autor	Año	Editorial
Vaivén	Juan Carlos Restrepo Rivas	2013	Tragaluz Editores

## 7 Discusión

En el presente apartado se abordarán, de forma específica, las tablas 4, 5, 6 y 7 con el propósito de explicar, interpretar y analizar el tratamiento que se le da a la memoria colectiva de Colombia en los libros-álbum hallados en las seis bibliotecas visitadas del Valle de Aburrá, y en las que se hizo una selección a partir de la técnica de la revisión documental. Es necesario mencionar que el análisis se hará a la luz de los autores referidos en el marco teórico de esta investigación, los cuales entrarán a dialogar con las interpretaciones que aquí se construyan.

Inicialmente, es posible decir que la temática de la memoria colectiva es de interés general para la publicación de libros-álbum en países de Hispanoamérica, tales como Chile, México, España, Venezuela, Colombia, Costa Rica y Argentina. Sin embargo, libros-álbum publicados por entidades españolas como Editorial Combel, Fondo de Cultura Económica, Editorial Juventud, Oxfam Intermon, Kalandraka Editorial y OQO Editora son los más encontrados en las bibliotecas visitadas (ver Tabla 4).

Lo anterior es consecuente con las relaciones editoriales que se han establecido entre España y Latinoamérica desde mediados del siglo pasado, haciendo más asequibles los libros-álbum impresos en el país ibérico a los habitantes del Valle de Aburrá. Ahora bien, esto no significa que en Colombia no haya interés por abordar la memoria colectiva, sino que se prefieren otros formatos artísticos y narrativos para explorar dicho concepto, como la crónica, la ilustración, la viñeta, la novela o el cuento. No obstante, argumentar las razones por las que el mercado editorial español publica más libros de ficción con esta temática es un elemento que escapa a los fines que acá se proponen, por lo que se deja abierta esta inquietud para futuras investigaciones.

Adicionalmente, se encontró que en aquellos libros-álbum de distintos países que abordaron la memoria colectiva no es esta necesariamente el argumento central de la historia, sino que se entrevé a través de detalles e imágenes que dan a entender aspectos de dicha categoría. Es el caso de *¿Has visto mi cabra?* (2002), donde la ilustración presenta algunas tradiciones de un grupo afrodescendiente, como la creación de tejidos; del libro *Pequeña Quiché* (2007), en el que las guardas marcan una gran diferencia de culturas entre las características propuestas para cada niño; de *Mi león* (2006), donde la imagen presenta la unión de diversas especies por un bien común; o de *La otra orilla* (2007), en el que los dibujos expresan el rol de la mujer en aquella comunidad.

Por otra parte, se hallaron once libros-álbum que fueron publicados en el Valle de Aburrá en el lapso establecido que no tienen como tema a la memoria colectiva de Colombia, debido a que no cumplían con las condiciones temáticas para la selección de los libros-álbum que hablen sobre memoria colectiva (ver Tabla 2). Es pertinente mencionarlos porque dan cuenta de un interés creciente de editoriales, autores e ilustradores por este formato literario, sobre todo durante los últimos diez años, especialmente de Tragaluz Editores S.A.S., siendo esta la editorial, dentro del territorio delimitado, que más ha publicado libros-álbum, siguiéndole el paso Liber Representaciones S.A.S (ver Tabla 5).

Estos once textos exploran diversas temáticas y algunos de ellos van acorde con lo planteado por Hanán Díaz (2008) sobre la literatura perturbadora, necesaria para que los lectores confronten aspectos complejos de la existencia que suelen generar incomodidad. Asimismo, dan cuenta de la transformación que la literatura infantil tuvo en el siglo XX y que Teresa Colomer (1999) nombró como un “cambio de valores en los álbumes ilustrados” al incorporar temas que antes no se trataban en dicho género literario, pero que con la apertura global de los medios de comunicación se hicieron visibles. Fue posible observar que los textos están rondando entre esa idea colectiva de que la literatura infantil solo trata aspectos que introducen a los niños al mundo literario, y la cultura que allí está contenida, y otros elementos de la ficción narrativa que no necesariamente están atados a lo formativo o al desarrollo emocional y físico de los más pequeños; estos se centran, más bien, en desarrollar una trama, desde lo argumental y estético, que pueda generar preguntas en los lectores que llegan a dichas historias.

Con base en lo planteado hasta ahora, es posible enunciar que hay una creciente inclinación desde el campo editorial del Valle de Aburrá por el formato de libro-álbum, independiente del aspecto argumental que se desarrolle; y que fuera del territorio delimitado en esta investigación hay también interés por explorar la memoria colectiva en este formato, dándole una nueva mirada al tema, al retomar los códigos del libro-álbum (guardas, color, tamaño, marcos, etc.). Ahora bien, aunque hay intención de seguir abordando este tipo de subgénero literario, aún son pocas las opciones que se pueden encontrar en las bibliotecas del Valle de Aburrá, publicadas o no en dicho espacio.

También se revisaron los textos que no son libros-álbum, porque no cumplen con las condiciones técnicas para su debida selección, pero que sí son libros ilustrados que entran dentro

de los requisitos que se establecieron para considerar que un texto trató la memoria colectiva en su argumento narrativo (ver tabla 6). Es importante mencionarlos porque dan cuenta de un interés por parte de autores e ilustradores sobre este tema en un formato parecido al de libro-álbum, pero en el que la palabra es protagonista por encima de la imagen. Aquello permite deducir que la memoria colectiva sí está presente dentro de la cultura literaria y gráfica del país, pero que se prefiere el formato típico de la novela o el cuento con ilustraciones para abordarlo.

Dentro de los veinte libros encontrados, once fueron publicados en Colombia, específicamente por casas editoriales de Bogotá, lo que indica que la publicación de este tipo se centra mayoritariamente en la capital del país, ya sea por asuntos de interés específico en este tipo de libros o por mejores oportunidades editoriales para abordar la temática en cuestión. No obstante, en el Valle de Aburrá se tiende más a crear libros-álbum que en otras partes del país (ver tablas 5).

En los libros ilustrados publicados en Colombia se evidencia un abordaje de la memoria colectiva a partir de la recuperación del folclore, como en *Cuentos para dormir a Isabela: tradición oral afropacífica colombiana* (2010); la ilustración de cuentos tradicionales de diversas partes del mundo, como en *Casa, casita y otros cuentos* (2013); la exaltación de la fauna como en *El animal más feroz* (2014) y *El viaje de los elefantes* (2011); o la toma de conciencia del espacio que se habita como en *Colombia, mi abuelo y yo: relatos mágicos de nuestra geografía* (2012) y *Érase una vez un espacio* (2015).

De los restantes textos que son considerados como libros ilustrados que abordan la memoria colectiva, diez fueron publicados por casas editoriales españolas y uno por Ekaré, casa editorial de origen venezolano. Además de la examinación del folclore y la fauna en libros como *Nidos* (2013), el tema de la guerra aparece como parte del concepto de la memoria colectiva en *Los niños no quieren la guerra* (2006) y *De cómo Fabián acabó con la guerra* (2000). Una vez más, España aparece como el país que más publicaciones tiene sobre la memoria colectiva, tanto en formato libro-álbum como en libro ilustrado, por lo que surge las preguntas sobre qué ocurre con la participación de Colombia y los otros países de Latinoamérica en este tipo de procesos literarios y gráficos, y cuál es el interés artístico de los mismos a la hora de dar cuenta de la memoria colectiva de sus territorios, asunto que queda como posibilidad para otra investigación.

Cabe mencionar que en la revisión documental se encontraron editoriales y autores que, de manera reiterativa, tenían un interés particular por trabajar la memoria colectiva. Por parte de las editoriales, hubo tres de ellas de origen español, Grupo EDEBÉ, Editorial Kalandraka y Editorial Juventud; una colombiana, Babel Libros, y una venezolana, Ediciones Ekaré. Por otra parte, autores e ilustradores colombianos como Jairo Buitrago, Dipacho, Yolanda Reyes, el norteamericano Uri Shulevitz, y el inglés Anthony Browne, fueron quienes más se repitieron en la búsqueda con respecto a textos de literatura infantil que acogieran en su tema a la memoria colectiva.

Para finalizar, el texto *Vaivén* de Juan Carlos Restrepo Rivas (2013), publicado por Tragaluz Editores S.A.S., fue el único libro-álbum encontrado que cumplía con todas las condiciones que fueron establecidas para filtrar la búsqueda al momento de hacer la revisión documental (ver Tablas 2, 3 y 7). Primero, se verificó si cumplía con las condiciones necesarias para ser un libro-álbum: poco texto escrito y una predominancia de la imagen sobre la palabra; ilustraciones que no son decoraciones de lo escrito, sino que comunican ideas diferentes a las de las palabras; relación inseparable entre la palabra y la imagen, y que no se sostienen por sí solas; guardas al inicio y al final del texto; la utilización de marcos, líneas y colores como elementos narrativos. Luego, se verificó si cumplía con las condiciones necesarias para que el tema del libro fuera considerado como memoria colectiva: *Vaivén* cumple con algunas, como incluir en su argumento manifestaciones culturales y artísticas propias de una comunidad colombiana y la forma particular en que las comunidades hacen alusión al recuerdo colectivo.

No obstante, antes de analizar la obra como tal, es necesario hacer la salvedad de que los libros que resultaran seleccionados, que en este caso solo fue uno, no debían cumplir con todas las condiciones obligatoriamente, puesto que, por un lado, no todos los autores de libros-álbum hacen uso de los códigos del libro-álbum en su totalidad, algunos prescinden de elementos que no harán un aporte narrativo a la historia y prefieren enfocarse en otros sin perder la esencia de la relación imagen y palabra tan específica que define a este tipo de textos; y, por otro lado, las condiciones que se establecieron para determinar si un libro hablaba o no de memoria colectiva en su argumento, son solo posibles puntos narrativos a abordar, lo que no significa que un solo texto deba tratarlos todos para que su argumento sea considerado como memoria colectiva.

*Vaivén* cuenta la historia de una familia de juglares que hacen parte de un circo y son diestros en múltiples actos relacionados con acrobacias tales como el salto mortal, el equilibrio, el

trapecismo, el malabarismo, el contorsionismo, las piruetas, entre otras. La historia está narrada por un personaje omnisciente del que no se sabe casi nada porque ni la palabra ni las ilustraciones dan cuenta de sus particularidades físicas o personales. Lo que dicho personaje hace es narrar qué destrezas tienen algunos de sus familiares y describir aspectos muy generales de la cotidianidad de su familia como acróbatas de circos.

El primer aspecto por analizar en *Vaivén* es la relación entre palabra e imagen. Inicialmente, este libro-álbum cumple con la condición principal de contener poco texto escrito y la predominancia de la ilustración. Aunque no hay una relación inseparable entre palabra e imagen, pues la parte gráfica no es meramente decorativa, el texto escrito no depende de las ilustraciones para la comprensión de la trama. Sin embargo, son las ilustraciones las que abarcan la mayoría del espacio en cada página y complementan la narrativa al comunicar elementos que el texto no está diciendo.

Otro aspecto para tener en cuenta es que *Vaivén* hace uso del color, uno de los códigos del libro-álbum, para comunicar sensaciones cálidas, alegres y acogedoras. Emplea el rojo, el naranja, el amarillo y el azul pastel para cubrir las páginas, sin dar paso al típico blanco que caracteriza a los textos literarios, incluso cuando son libros-álbum. Por otro lado, las líneas también están comunicando sensaciones cómicas, alegres e itinerantes porque están deformadas, no son continuas en el grosor y, en ocasiones, están puestas a manera de “salpicado”, con el fin de dar a entender que lo que se está viendo no es estático ni refinado, sino que tiene soltura y mucho movimiento.

Continuando con los otros códigos del libro-álbum, estos no son utilizados de la manera convencional: las guardas no están comunicando información antes de la lectura del texto y los marcos no están puestos como recuadros que encierran a los personajes u objetos en situaciones de tensión, sino que se manifiestan a manera de círculos grandes que, a veces, representa al sol o a una luz de reflector que se ubican en cualquier parte de la página para acompañar las acciones que están haciendo los personajes, aquello recibe el nombre de código de figuras redondas.

Con respecto a la parte narrativa y la memoria colectiva, *Vaivén* explora las manifestaciones culturales y artísticas de una comunidad, que en este caso es una familia y sus generaciones pasadas y futuras; y cómo esa comunidad hace alusión a un recuerdo colectivo, que en este caso es el oficio del acróbata que se hereda de manera generacional y se conmemora al perfeccionar todas las

técnicas que de dicho oficio se pueden desprender. Se hace alusión, desde el punto de vista del protagonista, al padre, al bisabuelo, al tatarabuelo, a los hijos, a los nietos, a los bisnietos y a los tataranietos.

Si bien los elementos anteriores dan cuenta de la categoría que se estaba buscando, no es hasta el final del texto donde se encuentra una frase que integra toda la narrativa anterior y enmarca la historia en la temática de la memoria colectiva. El fragmento es el siguiente: “y así, con las artes que heredo de mis ancestros y las que enseñé a mis descendientes, nos divertimos en familia” (Restrepo, 2013). Se evidencia que los aspectos de memoria que se abordan en el libro están relacionados con la herencia artística y cultural que deviene de una construcción ancestral y que es pertinente preservar y transmitir a las generaciones venideras que se enmarcan en esa comunidad llamada familia.

Esto último se sustenta en los postulados de Halbwachs (1968) sobre la necesidad del ser humano de recurrir al recuerdo para configurarse como personas pertenecientes a una comunidad y a un territorio. En *Vaivén* se evidencia que los personajes vuelven al pasado para reconocerse a sí mismos y generar una conciencia de este, que se refleja en las nuevas generaciones dentro de dicha comunidad, pues no olvidan cómo esa herencia ancestral les permite narrarse.

Por otra parte, este libro-álbum es una narrativa, es decir, un tejido de acciones cargadas de intencionalidad humana (Brunner, 1991), a partir de la cual se puede evidenciar un tratamiento de la memoria colectiva. Para analizar la narrativa de *Vaivén*, se retoman el texto *Actos de significado. Más allá de la revolución cognitiva* de Brunner (1991), donde se mencionan tres características de las narraciones: son secuenciales, pueden ser reales o imaginarias y elaboran un vínculo entre lo excepcional y lo corriente.

Acerca de la primera característica, sobre la secuencialidad inherente de las narraciones, *Vaivén* no presenta una estructura clásica con un inicio, un conflicto y un desenlace, pues no se presentan tensiones en las relaciones humanas ni obstáculos a superar para conseguir una recompensa material o emocional. Sin embargo, sí hay secuencialidad en la presentación de los personajes que hacen parte de la comunidad familiar del narrador. Se parte del personaje principal y se guía la narración a través del padre, el bisabuelo y el tatarabuelo para luego volver al punto

inicial y, a partir de la información dada sobre los ancestros, seguir la línea secuencial hacia los descendientes que son los hijos, los nietos, los bisnietos y los tataranietos.

En cuanto a la segunda característica que propone Brunner (1991), quien afirma que las narraciones pueden ser reales o imaginarias sin perder sentido y poder en los relatos, se resalta el aspecto ficticio de la historia en *Vaivén*, pues no se evidencia en ningún momento que esté basado en hechos reales, su argumento es sólido y continuo y da cuenta de la importancia de lo que quiere comunicar, y lo logra al hacer un acertado uso de elementos literarios y gráficos que sustentan su idea argumental y dan verosimilitud a la misma.

La última característica para abordar sobre la narrativa está relacionada con los elementos excepcionales de cada cultura, únicos de un territorio social, que al ser llevados a la literatura se tornan universales y accesibles al lector. En *Vaivén* esta característica está presente cuando se analiza el contexto que enmarca la historia. Los únicos datos que el libro facilita al lector es que los personajes hacen parte de un circo y son juglares, hecho que en el contexto del Valle de Aburrá es representativo en los jóvenes y en artistas callejeros y profesionales que llevan a cabo actos relacionados con lo juglar. No obstante, no es este un punto excepcional de dicho territorio y se convierte en una característica universal incluso antes de hacer parte de la narración, pero que en ella se hace más evidente que los lectores de cualquier parte del mundo se pueden identificar, según su procedencia cultural, con el relato que presenta el texto.

Para finalizar, se analizará la vinculación de *Vaivén* con la literatura infantil, trayendo nuevamente a colación a Teresa Colomer (1999), quien la define como la forma de introducir a las nuevas generaciones en la comunicación literaria y los aspectos culturales que allí están contenidos. Para determinar si *Vaivén* cumple esta función, es necesario volver a desglosar dicha definición en las funciones de la literatura infantil que Colomer propone: ser punto de inicio a las representaciones que un imaginario colectivo hace de la realidad; posibilitar el aprendizaje de las formas en que la literatura se lleva a cabo, desde los modelos poéticos y narrativos, en una cultura; y representar tradiciones y costumbres del mundo para servir como instrumento de socialización.

Así pues, *Vaivén* propone una forma de presentar las costumbres del mundo, en este caso tradiciones familiares, sirviendo al primer lector como manera sencilla y eficaz de comprender ese

aspecto de la memoria colectiva sobre la herencia, lo ancestral y la descendencia, por lo que se puede concluir que sí hace parte de la literatura infantil.

Teniendo presente que *Vaivén* es un texto que hace parte de la literatura infantil, este no cumple con lo que Colomer (1999) propone en su texto *Introducción a la literatura infantil y juvenil* sobre cómo el cambio de valores sociales condujo a la incorporación de asuntos que eran censurados en la literatura para los más jóvenes, ya que *Vaivén* tiene un argumento que no resulta incómodo o perturbador para el lector o la sociedad en la que se concibe el libro.

Todo esto es importante mencionarlo porque libro-álbum y literatura infantil no son conceptos que por ser utilizados en el presente siglo sean sinónimos de innovación temática o experimentación social desde lo censurable e incómodo. Aunque el actual siglo demanda nuevas formas de explorar la literatura, esto no significa que todos los libros publicados en estas últimas dos décadas serán innovadores en la narrativa gráfica o escrita. Aún es posible dar nuevas interpretaciones a las mismas temáticas y desde los mismos formatos trabajados desde muchos siglos atrás.

El recorrido realizado en la discusión da cuenta de que el tratamiento a la memoria colectiva en libros-álbum publicados en el Valle de Aburrá es mínimo, siendo las editoriales ubicadas en Bogotá y España las que más publican textos de esa índole. Sin embargo, las editoriales del Valle de Aburrá como Tragaluz Editores y Liber Representaciones demuestran un gran interés por publicar libros-álbum que impliquen una preocupación por lo humano, más allá del desarrollo psicológico y físico del niño, asunto con el que se asocia a la literatura infantil.

Además, se analiza el libro-álbum *Vaivén* a partir de las cuatro categorías de análisis propuestas, reconociendo la importancia de este tipo de publicaciones. No obstante, surge la necesidad de encontrar otros libros que aborden la memoria colectiva en este formato para que se multipliquen las perspectivas que distintos autores puedan tener sobre esta, pues así se exploraría y ampliaría el tema a partir de distintos matices que puedan nutrir lo que sobre memoria colectiva ya se dice.

## 8 Conclusiones

En este apartado de la monografía se hará un recuento de lo alcanzado por la investigación, además de mencionar qué se sugiere a partir del proceso de revisión documental en relación con la hipótesis que se plantea al inicio del presente texto, con la intención de esbozar las construcciones teóricas a las que se han llegado después de explorar el tratamiento que los libros-álbum, publicados entre los años 2000 y 2018 en el Valle de Aburrá, le han dado a la memoria colectiva de Colombia.

Para empezar, al inicio de la investigación se formuló la pregunta si los autores e ilustradores colombianos se ocupaban de ampliar los argumentos narrativos en sus creaciones artísticas y si tenían entre sus intereses abarcar públicos más homogéneos, en este caso siendo el libro-álbum un producto para el disfrute también de los adultos y no exclusivamente para el público infantil. Gracias a la revisión documental realizada en las seis bibliotecas propuestas en Medellín, Copacabana y Envigado se puede afirmar que los creadores de libros-álbum se están interesando por temáticas que abarcan elementos pertenecientes a la condición humana, pero no están vinculados necesariamente a aspectos de la memoria colectiva de Colombia.

No obstante, se reconoce que en el Valle de Aburrá, e incluso en todo el país, hay un creciente interés por trabajar la memoria colectiva, pero los creadores de contenido hacen uso de otros soportes literarios y artísticos como la novela histórica, la fotografía, la crónica, el grafiti, la ilustración, la tira cómica, el cuento, el muralismo o el ensayo, solo por mencionar algunos. Lo anterior permite evidenciar la importancia que han tenido ciertos hechos históricos en Colombia y cómo ello ha influenciado a escritores e ilustradores hasta el punto de incluir en sus creaciones una postura, muchas veces reflexiva, sobre la realidad que habitan.

Así mismo, se está dando paso para que el arte no pierda su función social, esto es, que promueva la recuperación del recuerdo de algunas experiencias colectivas y se haga una denuncia pública de la incoherencia en ciertas dinámicas sociales que en apariencia funcionan, pero que en su interior están impidiendo que haya una transformación en la cultura del país.

Por otro lado, al explorar la vinculación de la memoria colectiva de Colombia con las narrativas de los libros-álbum se halló que sigue siendo mínima, pues se abordan aspectos perturbadores, pero la memoria no ha sido tratada con rigurosidad en este formato. De igual forma,

se encontró que en las salas infantiles sigue predominando la tendencia por temáticas relacionadas con el desarrollo psicológico y físico del niño en la literatura infantil, a pesar de muchos esfuerzos por teóricos y autores para que se traten nuevos temas en dicho género.

Cabe mencionar que solamente se identificó un libro-álbum, *Vaivén* (2013), que cumplía con los criterios establecidos, esto es, que estuvieran publicados entre los años 2000 y 2018 en el Valle de Aburrá y que contuviera una propuesta narrativa donde se evocara la memoria colectiva del país. Este libro-álbum se analizó a partir de las cuatro categorías (literatura infantil, libro-álbum, memoria colectiva y narrativas) que han sido fundamentales en la investigación y que han posibilitado el diálogo entre elementos que, juntos, han sido poco indagados en el ámbito académico.

Es importante aclarar que *Vaivén* (2013) cumple con algunos códigos del libro-álbum propuestos en el marco teórico, como el código de las líneas, el código del color y el código de figuras redondas, pero le hace falta cumplir con otras de las características propias de dicho soporte, pues no se centra en el código de posición, el código del desliz sémico y el código del tamaño. De igual forma, se identifica que el libro hallado alude a manifestaciones culturales y artísticas propias de una comunidad colombiana y a presentar una forma particular en que las comunidades hacen alusión al recuerdo colectivo.

Ahora bien, se comprende la importancia de que una sola temática sea trabajada desde diversos puntos de vista, pues esto enriquece la panorámica que se va hilando de un tema en particular, en este caso de la memoria colectiva de Colombia. Por este motivo, se aplicaron los conocimientos teóricos adquiridos en la elaboración de un libro-álbum que da relevancia a una trama compleja y profunda como lo es la memoria.

*Pasos* es un libro-álbum creado como resultado creativo de esta investigación, y busca resaltar espacios del Valle de Aburrá a partir de la formulación de acontecimientos históricos ocurridos en dicho territorio, la presentación de manifestaciones artísticas y culturales propias de la comunidad, la propuesta de resignificar simbólicamente el recuerdo y el planteamiento de acontecimientos donde se conciba una reconciliación con el pasado.

Lo anterior tiene la intención de aportar a la carencia encontrada en la revisión documental realizada en las seis bibliotecas del Valle de Aburrá, donde se comprobó que hay un gran vacío en las publicaciones de libros-álbum en relación con esta temática en particular. Por tal motivo, las ilustraciones aluden a lugares y a acontecimientos del pasado, permitiendo, desde el soporte escrito, conservar la memoria colectiva de la ciudad. Además, el código escrito hace referencia a un conflicto del personaje que está dando información adicional a la narrativa global, demostrándose que la ilustración no debe estar íntimamente conectada con el mensaje escrito.

Son múltiples los códigos del libro-álbum usados en esta construcción: se optó por ilustraciones hechas a mano y minimalistas con respecto al color y al diseño del personaje, haciendo que la atención se centrara en los elementos principales de la narrativa; se hizo uso del blanco de la página para comunicar ausencia de detalles; se inició y finalizó la historia gráfica con las guardas; se aprovecharon los marcos para diferenciar un mundo externo y un mundo del adentro que es impenetrable y del cual no se puede escapar, pero cuando se rompe ese marco es porque hubo un cambio en el personaje, entre otros códigos propuestos por Moebius (2005).

Para finalizar, es indispensable que se generen nuevas revisiones sobre la memoria colectiva de Colombia en el Valle de Aburrá y en otros territorios del país en relación con el libro-álbum. Así pues, se torna necesario que, además de hacer consiente el papel de la memoria en la cultura, también se hagan propuestas de creación donde se preserve y se comparta, sin importar la manifestación artística que se elija para poner en cuestión asuntos sociales y humanos que son necesarios indagar, pensar y transformar, pues todos los soportes son potencialmente válidos.

## 9 Recomendaciones

En este apartado se presentarán algunas posibles líneas temáticas o preguntas que surgen después de todo el recorrido teórico y metodológico realizado en esta investigación, teniendo en cuenta que su principal objetivo es el de comprender cómo los libros-álbum publicados entre los años 2000 y 2018 en el Valle de Aburrá tratan la memoria colectiva de Colombia a través de sus narrativas, y cuyos hallazgos y conclusiones ya fueron enunciados anteriormente.

La primera pregunta tiene que ver con la gran cantidad de libros-álbum y libros ilustrados encontrados en las bibliotecas del Valle de Aburrá que fueron visitadas y que provienen de editoriales e instituciones españolas. Como se mencionó en un apartado anterior, esto podría guardar relación con las dinámicas editoriales de dicho país y las relaciones que este ha establecido con América Latina desde hace varias décadas. Ampliar este asunto podría dar luces para entender el interés del país ibérico por las artes gráficas y las narrativas con temáticas relacionadas con la memoria, además de establecer parámetros que permitan extender este tipo de textos en Colombia.

En segundo lugar, surge la inquietud por la poca participación de Colombia y Latinoamérica en procesos de creación gráficos y literarios, especialmente aquellos que permitan reconocer y recuperar la memoria social y cultural de sus territorios. Retomando el análisis realizado en el apartado de Discusión, se considera necesario ampliar el conocimiento que se tiene de las propuestas que surgen tanto dentro como fuera de la academia con respecto a los procesos culturales latinoamericanos y la contribución de las comunidades a estos, pues podría expandir la noción de memoria, tanto histórica como colectiva.

Por otro lado, teniendo en cuenta lo revisado durante la construcción del apartado de Antecedentes, se hizo evidente que la memoria, especialmente en Colombia, ha sido trabajada en otros soportes como la crónica, el cuento, la novela, la pintura, el graffiti, los performances o la fotografía. Se considera importante investigar las miradas que esos otros soportes dan a la temática mencionada, con el fin de tomar conciencia de eso y de cómo un país como Colombia crea sus propios recuerdos en términos de memoria colectiva. Además, esto daría algunas pautas a escritores e ilustradores para trabajarla desde el libro-álbum, estableciendo toda una narrativa gráfica colombiana en relación con sus prácticas culturales cotidianas.

El libro-álbum *Pasos*, producto de esta investigación, y que ya fue descrito en el apartado anterior, funciona como ejemplo de cómo los procesos investigativos no solo evidencian problemáticas o vacíos en las diferentes áreas del conocimiento, sino que permiten y sustentan el desarrollo de propuestas que respondan a las necesidades del entorno y que pongan a dialogar la teoría con el ejercicio de creación.

## Referencias

- Acosta, L. (2018). *Memoria* (tesis de pregrado). Universidad de La Laguna, San Cristóbal de La Laguna, España.
- Acosta, N. X., Ardila, A., Lozano, K. Y. y Riaño, M. A. (2015). *Utambulisho Wangu (Mi identidad), la creación del libro álbum para el fortalecimiento de la identidad afrocolombiana, a partir de las representaciones culturales en el jardín de la SDIS la Manuelita* (tesis de pregrado). Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Bogotá, Colombia.
- Alakija, P. (2002). *¿Has visto mi cabra?* Barcelona: Intermon Oxfam.
- Ander-Egg, E. (2015). *Aprender a investigar. Nociones básicas para la investigación social*. Córdoba: Brujas.
- Ángel, D. (2007). Narrativas y memoria. *Ánfora*, 14(23), 01-17.
- Arciniegas, T. y Álvarez, D. (2011). *El árbol triste*. Bogotá: SM Ediciones.
- Arias, E. (2012). *Seminario temático sobre procesos de investigación*. Santa Rosa de Osos: Fundación Universitaria Católica del Norte
- Barrera, L. y Suárez, A. (2016). Una aproximación a las iniciativas de memoria desde el arte en Colombia: aporte de la comunicación transmedia para el posconflicto. En Diego M. B. y Mauricio V. A. (Ed), *Comunicación transmedia. Análisis de casos en contextos de ficción y no ficción* (pp.161-171). Medellín, Colombia: Fondo Editorial Universidad EAFIT.
- Battut, E. (2006). *Los niños no quieren la guerra*. Barcelona: Juventud.
- Bedoya, L. M. (2017). *Texto e imagen: análisis de la doble narrativa en el libro-álbum a partir de Emma y Juan de Amalia Satizábal y Letras robadas de Triunfo Arciniegas y Claudia Rueda* (tesis de pregrado). Universidad Pontificia Bolivariana, Medellín, Antioquia.
- Bertrand, S. y Olea, F. J. (2015). *Cuando los peces se fueron volando*. Medellín: Tragaluz Editores.
- Blair, E. (2005). Memorias de violencia, espacio, tiempo y narración. *Revista Controversia*, (185), 9-19.
- Blair, E. (2008). Los testimonios o las narrativas de la(s) memoria(s). *Estudios Políticos*, (32), 83-113.

- Bobadilla, A., Palma, J. y Piza, Y. (2016). *Las obras literarias infantiles: una posibilidad de encuentro con la memoria colectiva* (tesis de pregrado). Universidad Pedagógica Nacional, Bogotá, Colombia.
- Bortolussi, M. (1985). *Análisis teórico del cuento infantil*. Madrid: Alhambra.
- Bruner, J. (1991). *Actos de significado. Más allá de la revolución cognitiva*. Madrid: Alianza Editorial.
- Campanari, J. y Mulazzani, S. (2015). *Es mi cumpleaños*. Bogotá: Panamericana.
- Carrasco, M. (2007). *La otra orilla*. Caracas: Ekaré.
- Carrasco, M. (2015). *Érase una vez un espacio*. Bogotá: Babel.
- Carrier, I. y Valentin, E. (2011). *Detrás del muro*. Barcelona: Editorial Juventud.
- Castaño, A. y Valencia, S. (2016). Formas de violencia y estrategias para narrarla en la literatura infantil y juvenil. *Ocnos*, 15(1), p. 114-131.
- Castillo, A. y Suárez, A. (2015). Conflicto y memoria el libro álbum “Camino a casa”. *Enunciación*, 20, 10-23.
- Cervera, J. (1989). En torno a la literatura infantil. *CAUCE, Revista de filología y su didáctica*, 12, 157-168.
- Chiuminatto, M. (2011). Relaciones texto-imagen en el libro álbum. *Revista Universum*, 1(26), 59-77.
- Colomer, T. (1999). *Introducción a la literatura infantil y juvenil*. Madrid: Síntesis.
- Colomer, T. (2005). El álbum y el texto. *Parapara Clave*, 1, 40-45
- Corbetta, P. (2010). *Metodología y técnicas de investigación social*. Madrid: McGraw-Hill.
- Costa, C. (2013). Narrativas Transmedia Nativas: Ventajas, elementos de la planificación de un proyecto audiovisual transmedia y estudio de caso. *Historia y Comunicación Social*, 18, 561-574.
- Cuartas, M., Fernández, M. y Lozano, A. (2011). *El libro álbum y el cine en la escuela. Un diálogo de imágenes para la construcción de sentido* (tesis de pregrado). Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia.
- Daza, E. (2017). Lectura y memoria colectiva en Usme: herramientas para una cultura de paz. *13 Congreso Nacional de Lectura. Iguales pero diversos*, (pp.125-136). Bogotá, Colombia: Fundalectura.
- De la Espriella, L. B. y Lleras, A. (1992). *Juan Sábalo*. Bogotá: Carlos Valencia Editores.

- Delaunoy, A. y Delezenne, C. (2010). *La llave*. Salamanca: Lóguez.
- Dipacho, (2011). *El viaje de los elefantes*. Bogotá: Gato Malo.
- Dipacho, (2014). *El animal más feroz*. Bogotá: Panamericana.
- Eco, U. (1996). *Seis paseos por los bosques narrativos: Harvard University, Norton Lectures 1992-1993*. Barcelona: Lumen.
- Encabo-Fernández, E., Jerez-Martínez, I. y López-Valero, A. (2013). La literatura infantil como instrumento para la acción educativa y cultural. Reflexiones sobre su imposibilidad basadas en la sombra del adulto. *Educación XXI*, 16(2), 247-264.
- Escobar, J. C. (2015). *El libro infantil ilustrado: temáticas perturbadoras en el libro álbum. "El álbum como formato lo perturbador como temática"* (tesis de pregrado). Universidad del Valle, Cali, Colombia.
- Estrada, A. y Aguirre, C. (2014). *El perro de arena*. Medellín: Tragaluz Editores, Secretaría de Cultura Ciudadana.
- Felli, M. (2016). "Zoom": el libro-álbum desde su potencialidad transmedia. *Razón y palabra*, 20, 1188-1200.
- Fortes, A. y Concejo, J. (2008). *Humo*. Galicia: OQO
- Franco, J. y Gómez, D. (2014). *La niña calva*. Medellín: Tragaluz Editores.
- Galeano, M. (2009). *Estrategias de investigación social cualitativa. El giro de la mirada*. Medellín: La Carreta Editores E.U.
- García, D. y Zabala, J. (2007). *El diario solidario de Renata*. Zaragoza: Edelvives.
- García, L. (2016). Literatura infantil y violencia política: itinerarios de lecturas sobre las memorias narrativas del Cono Sur. *Perífrasis. Revista de Literatura, Teoría y Crítica*, 7(13), 83-98.
- Geis, P. (2007). *Pequeña Quiché*. Barcelona: Combel.
- Gómez, L. (2010). Un espacio para la investigación documental. *Revista Vanguardia Psicológica*, 1(2), 226-233
- González, N. (2018). Emigración e identidad en el libro álbum "Eloísa y los bichos" de Jairo Buitrago y Rafael Yockteng. *Tropelías. Revista de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada*, 29, 418-434.
- Gómez, J. A. y Vásquez, C. (2015). *Manual para cazar una idea*. Medellín: Tragaluz Editores.
- Guasch, A. M. (2005). Los lugares de la memoria: el arte de archivar y recordar. *Matèria. Revista internacional d'Art*, (5), 157-183

- Halbwachs, M. (2004). *La memoria colectiva*. Zaragoza: Prensas Universitarias de Zaragoza.
- Hanán, F. (2008). Libros perturbadores para niños: una categoría a la sombra... En *Seminario Internacional de Promoción de la Lectura Placer de Leer Encuentros con la Literatura*. Buenos Aires: Fundación C&A – CEDILIJ.
- Heras, C. (2002). *Abuelos*. Pontevedra: Kalandraka.
- Hernández-Sampieri, R., Fernández, C., Baptista, P. (2014). *Metodología de la investigación*. México D.F., México: McGraw-Hill/Interamericana Editores.
- Izquierdo, J. (2000). Memoria y literatura en la narrativa española contemporánea: unos ejemplos. *Anales*, (3), 101-128.
- Jelin, E. (2002). *Los trabajos de la memoria*. Madrid: Siglo XXI de España Editores.
- Lago, A. (2003). *Juan Felizardo Contento el Rey de los Negocios*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Lapeña-Gallego, G. y Hidalgo-Rodríguez, M.C. (2017). El tratamiento de la memoria histórica en el álbum ilustrado “Rosa Blanca”. *Ocnos: Revista de estudios sobre lectura*, 16(1), 62-78.
- López, R. (1990). *Introducción a la literatura infantil*. Murcia: Universidad de Murcia.
- Lozano, J., Moreno, L. y Vargas, N. (2017). Libro álbum: un camino de creación literaria y trabajo colaborativo con niños y niñas. *Separata Especial*, 16(1), 10-21.
- Lozano, P. y Riaño, C. (2012). *Colombia, mi abuelo y yo: relatos mágicos de nuestra geografía*. Bogotá: Panamericana.
- Machado, A. M. (2007). *Punto a punto*. Bogotá: Babel Libros.
- Marín, A. M. (2018). *La construcción de la memoria a través de la literatura infantil* (tesis de pregrado). Universidad de San Buenaventura, Medellín, Colombia.
- Márquez, P. y Colombo, N. (2013). *Nidos*. Sevilla: Kalandraka.
- Maya, T., Gaviria, C. y Ferrero, M. (2013). *Casa, casita y otros cuentos*. Medellín: Corporación Cantoalegre.
- McKee, D. (2001). El libro-álbum como medio. *Peonza: Revista de literatura infantil y juvenil*, (59), 44-52.
- Mendoza, J. (2004). Las formas del recuerdo. La memoria narrativa. *Athenea Digital. Revista de Pensamiento e Investigación Social*, (6), 01-16.
- Merlo, A. (2016). La memoria en los ojos. Reflexiones sobre imágenes e historia. *Memoria y Sociedad*, 20(40), 10-24.

- Mezquita, R. y Galindo, A. (2013). *La vieja en la botella*. Bogotá: Panamericana.
- Ministerio de Educación del Chile. (2006). *Ver para leer. Acercándonos al libro álbum*. Santiago de Chile: Alameda.
- Moebius, W. (2005). El álbum y el texto. *Parapara Clave*, 1,116-1295
- Moncaleano, N. M. (2016). *A ver les cuento: una mirada de la propuesta narrativa y pedagógica de tres libros álbum con autores colombianos para pre-jardín y jardín del catálogo de la Colección Semilla 2014* (tesis de pregrado). Universidad Pedagógica Nacional, Bogotá, Colombia.
- Moreno, R. (2016). Hermenéutica y ciencias sociales: a propósito del vínculo entre la interpretación de la narración de Paul Ricoeur y el enfoque de investigación biográfico narrativo. *Análisis*, 49(90), 205-228
- Mosquera, A. C. (2018). *Propuesta de un libro álbum interactivo que contenga conocimientos culturales ecuatorianos para niños de 8 a 10 años en la ciudad de Quito* (tesis de pregrado). Universidad de Las Américas, Quito, Ecuador.
- Naranjo, J. (1999). *Casa de las estrellas*. Medellín: Universidad de Antioquia.
- Núñez, M. y Bansch, H. (2009). *Cocorico*. Pontevedra: OQO Editora.
- Pardo, Z. (2009). Panorama histórico del libro ilustrado y el libro-álbum en la literatura infantil colombiana. *Ensayos. Historia y teoría del arte*, (16), 81-114.
- Paz, R., Uribe, V. y Sempere, V. (2014). *El Conejo y el Mapurite: cuento guajiro*. Bogotá: Babel Libros
- Pin, I. (2005). *Cuando sea grande, quiero ser Premio Nobel de la Paz*. México: Tecolote.
- Pommaux, Y. (2005). *Antes de la tele*. Barcelona: Corimbo.
- Quintero, A. y Somà, M. (2013). *No hace falta la voz*. Pontevedra: OQO Editora.
- Raposo, G. (2009). Narrativas de la imagen: memoria, relato y fotografía. *Revista Chilena de Antropología Visual*, (13), 79-103.
- Raymond-García, R. y Starkoff, V. (2016). *Árboles en el camino*. Bogotá: Liber.
- Restrepo, J. C. (2013). *Vaivén*. Medellín: Tragaluz Editores.
- Revelo, B., Revelo, C. y Revelo, C. (2010). *Cuentos para dormir a Isabella: tradición oral afropacífica colombiana*. Bogotá: Ministerio de Cultura.
- Ricoeur, P. (1996). *Sí mismo como otro*. Madrid: Siglo XXI de España Editores.
- Ricoeur, P. (2000). *La memoria, la historia, el olvido*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

- Rodríguez, J. (2017). Un país para contar: proyectos de lectura para descubrir la diversidad. *13 Congreso Nacional de Lectura. Iguales pero diversos*, (pp.143-154). Bogotá, Colombia: Fundalectura.
- Rubiano, E. (2017). Las víctimas, la memoria y el duelo: el arte contemporáneo en el escenario del Postacuerdo. *Análisis Político*, (90), 103-120.
- Salazar, M. y Vásquez, M. (2012). *Gallito de roca: cortejo de amor*. Medellín: Corantioquia.
- Sánchez, A. (2013). *El abrigo*. Bogotá: Rey Naranjo Editores.
- Sadat, M. (2006). *Mi león*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Shulevitz, U. (2005). ¿Qué es un libro-álbum? *Parapara clave*, 1, 08-13.
- Silva, R. (2012). *Que no me miren*. Medellín: Tragaluz Editores.
- Solórzano, A., Toro, L. C. y Vallejo, J. C. (2017). Memoria fotográfica: la imagen como recuerdo y documento histórico. *Revista Interamericana de Bibliotecología*, 40(1), 73-84.
- Strauss, A. y Corbin, J. (2002). *Bases de la investigación cualitativa. Técnicas y procedimientos para desarrollar la teoría fundamentada*. Medellín: Editorial de la Universidad de Antioquia
- Toro, A. (2018). *Yuyu y el miedo*. Medellín: Sílabas Editores.
- Toro, L. C. y Vallejo, J. C. (2018). Atlas visual de la memoria. Una forma de visualizar y representar el conflicto en Colombia. *Revista Interamericana de Bibliotecología*, 41(1), 83-87.
- Toro, M. y Torres, B. (2017). PazConflicto en la escuela: narraciones de guerra en tiempos de paz. *13 Congreso Nacional de Lectura. Iguales pero diversos*, (pp. 167-174). Bogotá, Colombia: Fundalectura.
- Torres, L. (2017). Narrativas de la memoria: el poder del lenguaje en la construcción de sentido después de una masacre. *Memoria y sociedad*, 21(42), 21-37.
- Troncoso, A. (2015). Imagen poética y memoria en “Eloísa y los bichos” de Jairo Buitrago y Rafael Yockteng. *IV Simposio de Literatura Infantil y Juvenil en el Mercosur*, (pp. 558-566). Buenos Aires, Argentina: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.
- Turrión, C. (2012). La ambigüedad de significado en el álbum y su lector implícito. El ejemplo de “El túnel” de Browne. *Ballaterra Journal of Teaching & Learning Language & Literature*, 5(1), 60-78.

Vásquez, F. (2014). Elementos para una lectura del libro álbum. *Enunciación*, 19(2), 333-345.

Vaugelade, A. (2000). *De cómo Fabián acabó con la guerra*. Barcelona: Corimbo.

Winter, J. (2010). *Biblioburro: una historia real de Colombia*. Barcelona: Juventud.